

bb.95. időjárásjelentés

a meteorológiai intézet jelenti 1971. május 11-én 19 órakor:

meleg marad az idő

várható időjárás szerda estig: főként nappali felhőképződés, a déli-délutáni órákban zápor, zivatar. mérsékelt, napközben megélénkülő északkeleti-keleti szél. legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 22-27 fok között./mti/

--

bb. 96. elhunyt breyer józsef,

rj la

1971. május 11.

a párt és munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetéttje. hamvasztás előtti bucsuztatása május 17.-én, hétfőn du. 3 órakor lesz a rákoskeresztúri temető ravatalozójában.

az mszmp xiv. kerületi bizottsága
magyar partizán szövetség

/mti/

--

-76-

Nf 2050

-v é g e -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. május 12.

bb 1. kemping-város a bnv-n

1 sz/tr ie kcs la

1971. május 12.

valóságos kemping-várost építenek fel a bnv-n a kiállítók. a vajdahunyad vár melletti területen faházakat állítanak fel. az erdért ezuttal több típust mutat be, például a „szigliget”, elnevezésű emeletes hétvégi házat és mellette két kisebb földszintes, szétszedhető kivitelű, könnyű szerkezetű nyaralót. a mezőturi állami gazdaság 6-8 személy számára fürdőházat, szauna-kamrát alakított ki, finn minta alapján. a szombathelyi állami tangazdaság fazsindelyes, díszítő elemekkel ellátott hétvégi házakat állít ki. a nagykunsági állami gazdaság két, olcsóbb faházmodellt népszerűsít. ezek az egészen egyszerű épületek szinte néhány óráns munkával felállíthatók.

a vásárváros másik részén, a kemping kiállításon egész sor vállalat és ktsz mutatja be a legújabb felszereléseket, közöttük a kettős falu, jól szigetelt sátrakat.

a hajó- és csónaküzemek is változatos bemutatóval szerepelnek. vitorlás hajókat, kétpárevezős csónakokat, horgászladikokat állítanak ki, számszerint 50-70-et. érdeklődésre tarthatnak számot a műanyagból készített kis hajók, amelyek a nagyobb útéseknek is ellenállnak, és a korrózió sem tesz bennük kárt. az egyesült jármű ktsz. a természet kedvelői számára utánfutó kocsit mutat be a budapesti nemzetközi vásáron./mti/

--

-1-

Nf

bb 2. a szovjet hadsereg ének- és táncgyűjtése hangversenyt ad az aggteleki cseppkőbarlangban

vid/ká kcs -cz

1971. május 12.

az aggteleki cseppkőbarlang földalatti koncertterme rövidesen világhírű vendégeket fogad: május 23-án délelőtt 11 órakor v. szavaljev érdemes művész vezetésével a szovjet hadsereg száztagu ének- és táncgyűjtése mutatkozik be a kitűnő akusztikájú sziklaüregben. a nagyszabású hangversenyre a borsodi ipartelepéről, így miskolcraól, ózdraól, edelényből, kazincbarcikáról, rudabányáról, borsodnádásdraól külön autóbuszokat indítanak./mti/

-.-

bb 3. indul a „tolna tourist”,

vid/ká kcs -cz

1971. május 12.

ötven személyes ikarus 250-es lux panoráma autóbust rendelt a tolna megyei idegenforgalmi hivatal. szép külsejű kiránduló autóbust a szekszárdi ómegyeháza klasszikus emblémája és a „tolna tourist”, felírás díszíti. az autóbusz első-utja a gemenci erdőig vezetett./mti/

-.-

bb 4. félmillió pisztrángivadékat telepítettek a borsodi vizekbe

vid/ká kcs -cz

1971. május 12.

borsod megyében befejeződött a pisztrángok telepítése. a kristálytisza vízű, gyors folyású hegyi patakokba, valamint a bükki tavakba több mint félmillió sebes- és szivárványos pisztrángivadékat helyeztek el. az izletes husu, ragadozó halakkal telepítették be többek között a lillafüred mellett lévő hámosi tavat, a zempléni hegyvidéken lévő bózsva patakot, valamint a világhírű aggteleki barlangvidék szomszédságában lévő halastavat. az idén első alkalommal helyeztek ki megközelítőleg százezer pisztrángivadékat a lázbérci víztárolóba./mti/

-.-

-2-

NA

bb 5. szaklevéltár, fotoarchivum az országos olajipari muzeumban

vid/ká kcs -cz

1971. május 12.

zalaegerszezen ismét megnyitott az országos olajipari muzeum. az ország legnagyobb szabadtéri ipari muzeumát, amely a hazánkban mindössze 4 évtizedes múltú olajipar technikai, műszaki eszközeit mutatja be, továbbfejlesztik. szaklevéltárát hoznak létre és összegyűjtik a kőolaj és földgázipar hazai és nemzetközi kiválóságainak életrajzi adatait. új részlege lesz a muzeumnak a fotoarchivum, amely az olajbányászat múltját, s jelenlegi tevékenységét mutatja be. az országos olajipari muzeumot a magyar szénhidrogénipar tudományos központjává fejlesztik./mti/

-.-

bb 6. emeletes fémpavilonban vascipó - a dunai vasmű a bnv-n

vid/ká kcs -cz

1971. május 12.

a dunai vasmű saját gyártmányu, új típusu, kétszintes vasszerkezetű pavilonban állít ki a budapesti nemzetközi vásáron. ez a vasszerkezetű csarnok, amelyet horganyzott lemezzel borítanak, iroda céljaira is alkalmas. a pavilonban a vasmű csaknem valamennyi üzemének termékeit bemutatják, köztük vegyitermékeket, a nagyolvasztómű vascipóit, sokféle lemezt, készárut, lemezradiátorokat, spirálisan hajlitott és hegesztett csöveket./mti/

-.-

-3-

NA

bb 7. miniszteri utasítás az 1971-72 -es tanév rendjéről -
május 21-én kezdődnek az új oktatási évet előkészítő tanácskozások

vt /mné zs bh la

1971. május 12.

megjelent a művelődésügyi miniszter utasítása, amely szabályozza az 1971-72-es tanév tanulmányi rendjét valamennyi alsó-foku oktatási intézményben, továbbá a gimnáziumokban és a szak-középiskolákban. a rendelkezés értelmében a szorgalmi idő változatlanul két félévre oszlik. az első félév szeptember első munkanapján kezdődik és a téli szünet utolsó napján ér véget. a második félév a téli szünetet követő első munkanapon kezdődik és a rendtartásban előírt napon zárul. a tanulók első félévi osztályzatait - a december 21.-i állapotot alapul véve - a téli szünetben sorakerülő osztályozó értekezleten zárják le és a szünet utáni első tanítási napon az ellenőrző könyv utján hozzák a szülők tudomására.

a téli szünidő 1971. december 22-től 1972. január 8-ig, a tavaszi szünet 1972. április 2-től április 14-ig tart. az érettségi, képesítő írásbeli vizsgákat valamennyi középiskolában nap-pali tagozaton 1972. május 11. és 19. között bonyolítják le. a tanévzáró értekezletet az általános iskolákban június 19-ig, a középiskolákban június 30-ig - az igazgató által kijelölt napon - tartják. kimondja a miniszteri utasítás, hogy július 15-től augusztus 24-ig bezárólag biztosítani kell a pedagógusok szabadságának zavartalanosságát. azoknak, akik tanfolyamon nem vesznek részt és a tanév végi teendőket az iskola igényének megfelelően ellátták, szabadságukat július 15-e előtt is ki kell adni. erről az iskola igazgatója dönt. az igazgatókat, az igazgatóhelyetteseket, a pedagógus státusban lévő felügyelőket augusztus 22-e előtt a tanév előkészítésére nem szabad berendelni. a nevelőket augusztus 24-e előtt - legkorábban augusztus 22-én - csak indokolt esetben, egyedileg lehet szabadságukról visszahívni.

amint a művelődésügyi minisztériumban közölték, május 21. és 22-én az 1971-72 -es tanév előkészítését szolgáló tanácskozást rendeznek a tanácsok iskolai csoportvezetői részére, akikkel az új oktatási év legfontosabb feladatait tárgyalják meg. május 25. és 29. között kerül sor az általános iskolai általános felügyelők, valamint a középiskolai szakfelügyelők országos értekezleteire, amelyek napirendjén az adott szaktárggyal kapcsolatos közoktatáspolitikai és szak módszertani kérdések szerepelnek.

június 2-án ugyancsak országos tanácskozás lesz a honvédelmi ismeretek oktatását felügyelők részére. /mti/

..-

- 4 -

bb 8. elveszett a pályamunka - kártérítésre kötelezték a kiállítót

i bc/tr szb zs

1971. május 12.

a magyar testnevelési és sportszövetség 1969. évi „ezüstgerely”, pályázatára győry dezső szobrászművész három, mintegy 60 centiméter magas sport-szobrot /kisplasztikát/ küldött be: közülük a „ritmikus tornászlány”, díjat is nyert. a szövetség a pályázatra beküldött művek jelentős részét - a díjazottakkal együtt - kiállításon mutatta be.

amikor a kiállítás befejeződött, a szövetség a művésznek csak a díjazott „ritmikus tornászlány”, és a „vágató férfi”, kisplasztikát adta vissza, a „buzogányos tornászlány”, című gipsz-szobrot - mivel az ismeretlen körülmények között elveszett - nem tudta visszaszolgáltatni.

a művészeti alap - a művész képviselőjében eljárva - pert indított a szövetség ellen és 20 000 forint kártérítést követelt részére. az alperes a képző- és iparművészeti lektorátus által megállapított kártérítés, - egy bronzpéldány után járó 7 000 forint tiszteletdíj erejéig - a keresetet elismerte, ezt meghaladóan az igény elutasítását kérte. védekezését lényegében arra alapította: bizonytalan, hogy a műpéldány többszörözésre és ilyen formán értékesítésre került volna-e, s állásontja szerint csak a lektorátus által megállapított kártérítést tartozik fizetni.

a fővárosi bíróság a szerzői jogi törvény által időközben életre hívott, a lektorátusnál magasabb szakértői testület véleményét szerezte be annak tisztázására, hogy mi a felperes kára. a testület a művész ismert és elismert munkásságára, egyenletes, megbízható művészi teljesítményére tekintettel olyan véleményt nyilvánított, hogy megnyugtatóan számolni lehetett volna a perbeli kisplasztika többszörözés utján történő értékesítésével.

a bíróság a testület véleményét elfogadva a szövetséget 15 000 forint kártérítés megfizetésére kötelezte. a lektorátus véleményével szemben a bíróság arra az álláspontra helyezkedett, hogy az egyes képzőművészeti ágak körében a kisplasztika és a rézkarc az, ahol a műalkotást tipikusan többszörözés utján értékesítik, szemben egyéb képzőművészeti ágakkal - festészet, szobrászat, építőművészet - ahol a műalkotás egyedi, tehát csupán egyetlen példány kerül értékesítésre. figyelemmel a szerző elismert művészi rangjára és egész élete munkásságával is tanúsított művészi tevékenységére, úgy találta: ha meglenne az eredeti, egyetlen műpéldány, feltétlenül számolni lehetne többszörözés utján történő értékesítésével.

ezzel kapcsolatban a bíróság figyelembe vette azt is, hogy államunk a testnevelés ügyét nemcsak az olyan sportlétesítmények építésével támogatja, amelyek az egyes sportágak művelését közvetlenül szolgálják, hanem támogatást nyújt a sportegyesületek kulturális termelnek és más hasonló létesítményeinek fejlesztéséhez is: az illető sportágat jellemző kisplasztika pedig e helyiségek díszül szolgál, tehát a körben az elveszett mű feltétlenül érdeklődésre tartó hatott volna számot. /mti/

..-

-5-

bb 11. színházi tájközpontok pest megyében

vid/gö/ká/ny -cz

1971. május 12.

pest megye közművelődésének soronlevő feladatai közé tartozik a színházi élet fellendítése. hogy mennyire sürgős ez a munka, bizonyítják a megye színházi statisztikai adatai is. az ország legnépesebb megyéjében az elmúlt színházi évadban 273 előadást tartottak 75.000 néző előtt, vagyis a lakosságnak csupán a 8.6 százaléka tekintette meg a produkciókat. a megye 70 községében és városában tartott előadásokon az átlagos nézőszám mindössze 275 volt.

az érdektelenség okait vizsgálva megállapították, hogy azt nem a helytelen műsorpolitika idézte elő, hiszen a déryné színház, az állami bábszínház, a thália színház, az irodalmi színház, a kecskeméti, szolnoki, szegedi színházak társulatai igényes művekkel szerepeltek a megyében. a problémát jobbra az utóbbi években épült néhány művelődési ház kivételével csaknem valamennyi létesítmény alkalmatlan nivós színházi előadásokra. a másik magyarázat az lehet, hogy gyenge az előadások propagandája.

a megye művelődésügyének irányítói ezért elhatározták, hogy a sokrétű probléma megoldásának első lépéseként színházi tájközpontokat jelölnek ki. a több községből álló körzetek központja igényes előadásokra alkalmas művelődési házzal rendelkezik, ahová külön buszjáratok szállítják majd a környéken lakó nézőket. az előadások propagandáját azzal javítják, hogy a városokban és a nagyközségekben jegyirodákat állítanak fel. a színházi élet fellendítéséhez nagy segítséget nyújtanak majd a városi és nagyközségi népművelési tanácsok is. /mti/

-6-

bb.9. páratlan értékű vadászati trófeák a szovjetunió világkiállítási anyagában

i jf/tr/ie/il

1971. május 12.

a szovjetunió vadászati világkiállítás legnagyobb külföldi kiállítója lesz. a szovjet gyűjtemény már megérkezett budapestre. a gondosan csomagolt trófeákat átvevő szakemberek egyöntetű véleménye szerint a gyűjtemény értéke a maga nemében páratlan, és egészen magasfokú rendszerező munka eredménye. az anyagban különleges vadászati ritkaságok találhatók.

összesen 500-600 különféle trófea, /agancs, agyar, kepenya, prém stb./ érkezett eddig a szovjetunióból a vadászati világkiállításra. a szállítmány minden egyes darabját lejegyezték, majd gondosan tárolják a nemzetközi zsüri összeüléseiig, illetve a világkiállítás megnyitójáig. ötven gémszarvas agancsot vettek át, mellette három különleges buharai szarvas trófea található. a szovjetunió anyagában öt rénszarvas trófeát mutatnak be. ezt az északi szarvasfajtát a kiállítók nagy becsben tartják annál is inkább mert az egyik példány ki tömött fejjel érkezett, és így a nézőközönség nemcsak a ,,fejdiszt,, tanulmányozhatja. a gyűjtemény egyik szenzációja a szibériai tigris bőre; ebből három található a gyűjteményben. valószínűleg ebből a több ilyen trófea nem is érkezik a világkiállításra. a dubundájú tigris két példányának koponyáját szintén elküldték budapestre. a gyűjteményt farkas, hiúz és medvekoponyák gazdagítják. /mti/

--

bb. 10. népdalgyűjtő diáktábor nyílik mezőkövesden

vid ká/il cz

1971. május 12.

a miskolci zeneművészeti szakközépiskola hallgatói június 17 és 22-e között népdalgyűjtő diáktábort szerveznek mezőkövesden, borsodban először nyílik ilyen tábor. a fiatalok tanáraik vezetésével felkutatják majd magnószalagra veszik, vagy lejegyzik mezőkövesd, szentistván, tard, sály, kács, tibolddaróc és a többi délbükki falu kevésbé ismert, feledésbe merülő népdalait. a táborozásra huszonöt fiatal jelentkezett, akik a gyűjtés mellett az érdekelt községekben bartók, kodály műveiből és magyar népdalokból másfélórás kis hangversenyeket is adnak. /mti/

--

- 7 -

7.55/11

850
-211-

bb 12. építőipari munkásszállót avattak orosházán

vid/ká/ny -cz

1971. május 12.

a békés megyei állami építőipari vállalat csaknem ötmillió forintos beruházással 140 személyes, központi fűtéses munkásszállót épített orosházán. az építőipari munkásokat három ágyszobás kényelmes szobák sora, hideg-meleg vízszolgáltatás, tv-tel, olvasó, könyvtár helyiség, billiárdszoba és egyéb szórakozási lehetőség várja. az új munkásszállót szerdán adták át rendeltetésének. /mti/

--

bb 13. négy évre ítélték a motoros betörőt

vid/ká/ny -cz

1971. május 12.

barczi józsef 37 éves andornaktályai lakos már többször állt bíróság előtt. legutóbbi büntetéséből 1969-ben szabadult, de ezután ismét a bűnözés útjára lépett. 1970 szeptember 3-án egy lopott motorkerékpárral kerecsendre utazott. betört a szövetkezeti kisvendéglőbe, ahonnan néhány használati tárgyat vitt magával, majd a közeli borozóban 1.400 forintot lopott. mezőszemere községben az italboltot törte fel, ahol ezer forintot tett zsebre. ezután az erősen megrongálódott motorkerékpárt egerben az egyik pince előtt hagyta, majd hazatért, négy nappal később ismét lopott motorkerékpárral novajon követett el büncselekményt. utközben a rendőrség igazoltatta és ittas vezetésért előállították.

a büntetett előéletű barczi józsefet az egri járásbíróság halmozati büntetésenként négy évi szabadságvesztésre ítélte.

a vádlott és védője enyhítésért fellebbezett. /mti/

--

10.23/ny

-8-

To 1125

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
parlament

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

bkk. 1. megtartotta alakuló ülését az új országgyűlés

t zs-hi-pr-tf/gg-tm-gk/il zs

1971. május 12.

szerdán délelőtt összeült az április 25-én megválasztott 352 tagú új országgyűlés. az ülésen részt vett losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke; kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára; fock jeno, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke; aczél györgy, apró antal, fehér lajos, gáspár sándor, kállai gyula, komócsin zoltán, németh károly, nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának tagjai; pullai árpád, a központi bizottság titkára; az elnöki tanács és az ügyvezető kormány tagjai.

a diplomáciai páholyokban foglalt helyet a külképviseletek sok vezetője és tagja. a zsufolásig megtelt karzaton megjelent politikai, gazdasági, kulturális életünk sok vezető személyisége.

pontosan 11 órakor losonczi pál

----- nyitotta meg az ülést.

tisztelt országgyűlés!

alkotmányos rendünk szerint, az 1971. április 25.-én megtartott országos választásokon, illetve három képviselői választókerületben a szükségessé vált pótválasztáson, megválasztották a legfelsőbb államhatalmi testület, az országgyűlés tagjait.

az elnöki tanács a megválasztott országgyűlést, a törvényes határidőn belül, a mai napra egybehívta.

őszinte tisztelettel köszöntöm a népszuverénitás megtestesítőjét, a magyar népköztársaság országgyűlését. alakuló ülésünket ezennel megnyitom.

tisztelt képviselőtársaim!

a választások eredménye világosan tanúsítja, hogy népünk döntő többsége helyesli és magáévá teszi a magyar szocialista munkáspárt x. kongresszusán elfogadott politika lényegét, a hazafias népfront programját. a választók, a módosított választójogi törvény kiszélesített demokratikus keretei között, döntöttek arról is, hogy személy szerint az itt jelenlevő képviselők legyenek azok, akik az országgyűlésben ezt, a milliók szavazataival megpecsételt politikai programot végrehajtják. /folyt.köv./

- 1 -

11.15/il

To 1140

parlament

bkk. 1. / megtartotta ... 1. folyt./ 11

azt hiszem, mindannyiunk nevében szólok, amikor a választóknak, az ország népének megköszönöm a megtisztelő bizalmat. ez a bizalom egyben határozottan körvonalazott megbízatás is. részünkről elkötelezés arra, hogy minden dolgunkban, együtt és egyenként, a nép érdekeit képviseljük.

népünk érdeke és akarata az, hogy még hatékonyabb munkával, még céltudatosabban és eredményesebben folytassuk a szocialista Magyarország teljes felépítésének közös történelmi művét. népünk érdeke és akarata az, hogy szövetségben a testvéri szocialista országokkal, olyan nemzetközi tevékenységet folytassunk, amely hozzájárul a szocialista országok egységének szilárdításához, a haladó erők tömörüléséhez, a nemzetközi béke és biztonság ügyének erősítéséhez.

tisztelt országgyűlés!

kimeríthetetlenek azok a társadalmi és politikai erőforrások, amelyek az állampolgárok szavazataiban, mindennapi munkájában és közéleti aktivitásában feltárultak; rájuk bízton számíthatunk.

négy esztendőre kaptunk bizalmat és megbízatást. úgy érzem, a választásokon megnyilvánult bizalom mindnyájunktól nagyobb felelősséget, odaadóbb munkát kíván. ennek tudatában kezdjük el népünk szolgálatát, s fogunk hozzá megbízatásunk teljesítéséhez.

tisztelt országgyűlés!

az Ügyrend 4. szakasza értelmében az alakuló ülést - a tisztségviselők megválasztásáig - a korelnök vezeti.

ez a tisztség dr. stark janka képviselőtársunkat illeti.

köszöntöm őt, és felkérem, hogy az elnöki széket elfoglalni sziveskedjék.

losonczi páál megnyitó beszédét, valamint az elnöki emelvényre lépő dr. stark janka korelnököt nagy taps köszöntötte.
/folyt.köv./

11.20/11

-2 -

To 11⁴⁰

parlament

bkk. 1. / megtartotta ... 2. folyt./ 11

dr. stark janka
----- emelkedett szólásra.

tisztelt országgyűlés!

alakuló ülésünk kezdetének ezekben az ünnepélyes percekben a kor adta jog és kötelesség révén, mint országgyűlésünk egyik képviselője mély meghatódottsággal teszek eleget ennek a megtisztelő feladatnak.

-választóim bizalmából immár negyedizben kaptam képviselői mandátumot. tizenkét esztendő parlamentári tapasztalataim alapján meggyőződéssel jelenthetem ki: népköztársaságunk országgyűlésének tevékenységében állandó fejlődés mutatkozik, munkamódszerei tökéletesednek és a szocialista demokrácia vonásai mind jobban kibontakoznak egész működésében. az egyéni választókerületi rendszer négy évvel ezelőtti bevezetése ennek a fejlődésnek újabb lendületet adott.

az elmúlt ciklusban az országgyűlés kiemelkedő jelentőségű törvényhozási munkát végzett, 26 törvényt alkotott, és fokozta politikai ellenőrző tevékenységét. a parlamentári demokrácia fejlődése kedvező feltételeket teremtett az országgyűlési bizottságok munkájának továbbfejlesztéséhez is. a

az a bizalom, amely a választók részéről a képviselők jelölésében és megválasztásában megnyilvánult, örömmel és lelkesedéssel tölt el mindnyájunkat. ez még inkább növeli az országgyűlés minden tagjában a felelősségtudatot, annak a megtisztelő küldetésnek méltó teljesítésében, amely a legfelsőbb államhatalmi szerv tagjaira vár a következő négy évben.

feladataink világosak, tisztán állnak előttünk. országgyűlésünk jó törvényalkotással, alkotmányos ellenőrzéssel, a maga területén és a maga sajátos módszereivel segítse tovább a szocializmus teljes felépítését hazánkban.

ehhez a nagy és megtisztelő feladathoz kívánok jó munkát tisztelt képviselőtársaimnak, hogy együttesen, eredményesen tevékenykedjünk és négy esztendő múltán nyugodt lelkiismerettel állhassunk ismét választóink elé./nagy taps/

/folyt.köv./
11.52/11

- 3 -

To 13⁰⁰

parlament

bkk. 1./ megtartotta ... 3. folyt./ rj

a korelnöki megnyitó után dr. stark janka felkérte az országgyűlés két legfiatalabb tagját, burka ilona szolnok megyei, illetve milován ildikó budapesti képviselőt, hogy lássa el a korjegyző tisztét. a két korjegyző elfoglalta helyét az elnöki emelvényen, majd

dr. papp lajos,
----- az országos választási elnökség elnöke számolt be az április 25-i általános választásokról és az elnökség munkájáról.

- tisztelt országgyűlési megítisztelő feladatomban, hogy a választási törvény 17. paragrafusának rendelkezése alapján az országos választási elnökség nevében beszámoljak az április 25-én megtartott országgyűlési képviselői és helyi tanácstagi általános választások lefolyásáról.

- az országos választási elnökség a törvényes rendelkezéseknek megfelelően alakult meg, tagjai a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke előtt március 8-án esküt tettek, s munkájuk során ellátták a választási törvényben előírt feladatokat. jelenthetem az országgyűlésnek, hogy hazánk választópolgárainak 98,7 százaléka élt alkotmányos jogaival, tett eleget hazafias kötelességének. a szavazás az egész országban rendben, nagy közéleti felelősséggel, az alkalomhoz méltó ünnepélyességgel történt. választási rendszerünk a választási törvény módosításának eredményeképpen tovább fejlődött. a szocialista demokratizmust szélesítő új szabályok beváltak. a jelölésnek a jelölőgyűlésekre ruházott joga, a több jelölt állításának lehetősége és a szavazás módja a gyakorlatban is a törvényalkotói szándéknak megfelelően érvényesült.

- az 1967. évi választásokkal összevetve, a lakosság nagyobb aktivitása volt tapasztalható. a jelölőgyűlések, mint döntési jogkörrel felruházott közéleti fórumok, valamint a választási gyűlések iránt nagy érdeklődés mutatkozott meg. növekedett a felszólalók száma, a mintegy 70 ezer jelölőgyűlésen két és félmillió választópolgár jelent meg, közülük minden tizedik élt a felszólalás jogával. a felszólalók többsége nemcsak az általa legalkalmasabbnak tartott jelölt személyére tett javaslatot, hanem elismerve az országos és a helyi eredményeket - számos megoldásra váró helyi és közérdekű témát is szóvá tett.

/folyt.köv./
12.00/11

- 4 -

To 1300

parlament

bkk. 1. / megtartotta ... 4.folyt./ rj

őként a város és községfejlesztéssel, valamint a lakosság el-látásával kapcsolatban hangzottak el tárgyilagos észrevételek. e javaslatokat az illetékes helyi szervek összegyűjtötték és megoldásuk lehetőségét gondosan vizsgálják. a választók fokozódó közéleti aktivitását jelzi, hogy a választók a törvény módosításának a szocialista demokratizmust növelő célját megértették, egyetértéssel fogadták és támogatták.

önövelte a közéleti érdeklődést a jelölés új módja és az a követelmény, hogy - több jelölt esetén - a szavazóknak meg kellett jelölniök, kire adják szavazatukat. több jelöltet állítottak 49 országgyűlési és 3.014 tanácsai választókerületben. ott, ahol több jelölt kapott bizalmat, a leadott szavazatok aránya általában igen közel esett egymáshoz, a meg nem választottak kapták a voksok mintegy 40 százalékát. ez is igazolja, hogy helyes volt a jelöltek kiválasztása, valamennyien megelégedettek a választók széles körének megítisztelő bizalmát.

- az országos választási elnökség folyamatosan figyelemmel kísérte a választások előkészítését és lefolyását. megállapította, hogy a választók névjegyzékét a tanácsok végrehajtó bizottságai az előírásoknak megfelelően állították össze. minden választót írásban értesítettek a névjegyzékbe való felvételéről. a névjegyzéket - a jogszabályban meghatározott időben - két ízben is közszemlére tették, s a jogos kifogások alapján kiegészítették. a választások gondos előkészítését bizonyítja többek között az is, hogy a bíróságokhoz csak 30 kifogás érkezett, s ebből 12 esetben rendelték el a névjegyzék kiigazítását. a névjegyzékek és a pótnévjegyzékek szerint 7.432.420 állampolgárnak volt választójoga, 200 ezerrel többnek, mint 1967-ben. több mint 700 ezer fiatal járult először az urnák elé, akiket a szavazatszedő bizottságok külön is köszöntöttek. a fiatalok is nagy felelősségérzettel teljesítették állampolgári kötelezettségüket.

- a választók összeírásában, a választási szervekben, továbbá a jelölőgyűlések szervezésében - az állami szervek dolgozói mellett - a választások társadalmi segítőként csaknem 400 ezer állampolgár vett részt. az országos választási elnökség nevében önként vállalt, felelősségteljes és példamutató tevékenységükért e helyről is köszönetet mondok.

/folyt.köv./
12.08/11

- 5 -

To 1300

parlament

bkk. 1./ megtartotta ... 5. folyt./ rj

- az országos választási elnökség a jogszabályoknak megfelelően állapította meg az országgyűlési képviselők és a helyi tanácsstagok általános választásának országos eredményét, s azt 1971. április 27-én közzétette. e közteményünkben szoltunk arról a három országgyűlési és 81 helyi tanács választókerületéről, ahol a jelöltek nem kapták meg a megválasztásukhoz szükséges szavazat-többséget. ezekben a választókerületekben mindenütt pótválasztásra került sor, amelyet határidőn belül megtartottak. a pótválasztásokat is figyelembe véve törvényesen megválasztották a 352 országgyűlési képviselőt, a 60.730 községi, az 5.992 városi, valamint a 2.224 fővárosi kerületi tanácstagot.

- miután az országgyűlési választókerületekben az állampolgárok megválasztották képviselőjüket, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa eleget tehetett annak az alkotmányos feladatának, hogy az országgyűlést egybehívja. minden szinten megalakulnak a helyi tanácsok, megválasztották tisztségviselőiket és bizottságaikat, továbbá a 201 fővárosi és az 1.699 megyei tanácsot. a fővárosi tanács már megtartotta alakuló ülését, a megyei tanácsok a közeli napokban alakulnak meg.

- az országos választási elnökség megállapította, hogy az 1971. április 25-én megtartott országgyűlési és helyi tanács választások, valamint a pótválasztások előkészítése és lefolyása a választási törvényben előírt módon történt. az országos választási elnökség ezzel az 1971. évi általános választásokkal kapcsolatos munkáját befejezte, s az esetleges időközi választások alkalmával a törvényben meghatározott feladatait a jövőben is ellátja.

- kérem a tisztelt országgyűlést, hogy a beszámoló jelentést tudomásul venni szíveskedjék. az országos választási elnökség az országgyűlésnek és a tanácsoknak szocialista fejlődésüket, népünk javát szolgáló, felelősségteljes munkájához sok sikert, jó eredményeket kíván - zárta beszámolóját dr. papp lajos.

az országgyűlés az országos választási elnökség beszámolóját egyhangulag tudomásul vette, majd a hazafias népfront országos tanácsának ajánlása alapján megválasztotta a mandátumvizsgáló bizottság elnökét, dr. trautmann rezsőt, valamint hat tagját: bartha jánost, bolvári józsefnét, horváth istvánt, klaukó mátyást, nagy istvánt és pióker ignácot.

a korelnök ezután szünetet rendelt el, hogy a mandátum vizsgáló bizottság eleget tehessen feladatának.

/folyt.köv./
12.13/11

- 6 -

13⁰⁰
10

parlament

bkk. 1./ megtartotta ... 6. folyt./ il

szünet után dr. stark janka bejelentette, hogy a korelnökség megvizsgálta és rendben találta a mandátumvizsgáló bizottság tagjainak megbízó levelét, amelyet az országgyűlés igazoltnak jelentett ki. ezután

dr. trautmann rezső,
----- a mandátumvizsgáló bizottság elnöke tett jelentést a bizottság munkájáról.

tisztelt országgyűlés!

- jelentem, hogy a mandátumvizsgáló bizottság - az ügyrend 5. szakasza /1/ bekezdésének előírása szerint - az országos választási elnökség által a bizottságnak átadott választási jegyzőkönyvek alapján megvizsgálta a megválasztott képviselők megbízó levelét. fájdalommal közlöm, hogy csongrád megye 15. számú választókerületében megválasztott erdei ferenc képviselőtársunk elhunyt.

- a mandátumvizsgáló bizottság megállapította, hogy a képviselőválasztások a törvény előírásainak megfelelően zajlottak le, s azok ellen panasz nem merült fel. megbízólevelét valamennyi képviselő benyújtotta. a beadott megbízólevelek a törvényben előírtaknak mindenben megfelelnek. ezért javasoljuk a tisztelt országgyűlésnek, hogy a bizottság által betérjesztett és szétosztott névjegyzékben felsorolt képviselőket igazolja.

- a mandátumvizsgáló bizottság a rendelkezésére bocsátott adatok alapján megállapította, hogy az újonnan megválasztott országgyűlés hűen kifejezi szocializmust építő társadalmunk összetételét. engedje meg a tisztelt országgyűlés, hogy ennek bizonyítására néhány adatról szóljak.

- kedvező változás következett be a képviselők kor- és nemek szerinti megoszlásában. örvendetes, hogy az előző ciklusokhoz képest lényegesen nagyobb számban kaptak képviselőt a fiatalok és a nők. 30 éves korig bezárólag az országgyűlésnek jelenleg 21 képviselője van. az előző ciklusban egy volt. a 31-40 éves korosztályban 60, a 41-50 évesek korosztályában 171, az 51-60 évesek csoportjában 68, a 60 éven felüliek korosztályában pedig 32 tagja van a z országgyűlésnek.
/folyt.köv./
12.55/11

- 7 -

14⁵⁰
10

bkk. 1./ megtartotta 7. folyt./ il

- a nők száma az előző ciklusban 69 volt, most 84. arányszámuk tehát 19,8 százalékról 23,9 százalékra emelkedett. erre még nem volt példa országgyűlésünkben és nemzetközi viszonylatban is tekintélyes számarányt jelent. engedjék meg, hogy megjegyezzem: a horthy-korszakban egy-egy ciklus alatt legfeljebb 1-2 nőképviseelője volt az országgyűlésnek.

- eredeti foglalkozás szerint az újonnan választott országgyűlés tagjai közül 137 munkás, 60 paraszt, 131 értelmiségi és 24 egyéb foglalkozású van.

- imponáló az iskolai végzettség szerinti összetétel is. az egyetem, főiskolát végzett képviselők száma az előző ciklushoz képest 186-ról 202-re, gimnáziumot, technikumot végzett érettségizett képviselőink száma 72-ről 85-re emelkedett, az általános és polgári iskolát végzett képviselők száma pedig 91-ről 65-re csökkent.

- a jelenlegi foglalkozás szerint is képviselőket kaptak országgyűlésünkben társadalmunk legkülönbözőbb rétegei. így például az ipar területén dolgozó fizikai munkások száma 35, a technikusoké 23, ipari és agrármérnökként dolgozik 30 képviselő, az orvosok száma 16, a pedagógusoké 21. jogász szakképzettsége 16, közigazdász szakképzettsége 12 megválasztott képviselőnek van. az alkotó művészek száma 7.

- tisztelt országgyűlés! ezekben terjesztettem elő a mandátumvizsgáló bizottság jelentését. kérem az országgyűlést hogy a kiosztott névjegyzékben felsorolt országgyűlési képviselőket igazoltnak jelentse ki.

ismét dr. stark janka vette át a szót, s közölte az országgyűléssel, hogy az mszmp központi bizottságától és a hazafias népfrent országos tanácsától együttes javaslat érkezett az országgyűlési tisztségviselőire. a javaslatot, - amelyet milován ildikó korjegyző ismertetett - az országgyűlés egyhangulag elfogadta.

az országgyűlés elnökevé apró antalt, alelnökeivé dr. be-resztóczy miklóst és varga gábornét, jegyzőivé bartha istvánt homor imrénét, dr. pesta lászlót polyák jánost, dr prieszol olgát és szviridov ivánnét választották.

dr. stark janka - miután bejelentette, hogy a korelnökség feladatának eleget tett - szünetet rendelt el.
/folyt.köv./
13.00/11

bkk. 1. / megtartotta ... 8. folyt./ il

szünet után az országgyűlés apró antal elnökletével folytatta munkáját. az országgyűlés új elnöke megtartotta székhelyét.

tisztelt országgyűlés!

tisztelt képviselőtársaim!

az országgyűlés most megválasztott tisztségviselői, az alelnökök, a jegyzők, valamint a magam nevében őszinte köszönetet mondok azért a megtisztelő bizalomért, amellyel bennünket megválasztottak. valamennyiünk nevében ígérhetem: törekedni fogunk, hogy megfeleljünk bizalmuknak és legjobb tudásunk szerint munkálkodjunk annak a politikának a megvalósításában, amelyet a magyar szocialista munkáspárt x. kongresszusa megjelölt és amelyet egész dolgozó népünk lelkesen támogat.

felhasználom az alkalmat, hogy a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a hazafias népfrent országos tanácsa és az országgyűlés tisztségviselői nevében szeretettel üdvözöljem valamennyi képviselőtársunkat, a mai nappal megalakult új magyar országgyűlést. képviselőtársaink útján szeretettel köszöntjük azt a több mint 7 millió választópolgárt, akiknek bizalmából mi, megválasztott képviselők részt vehetünk országunk legfőbb államhatalmi és törvényhozó testületének munkájában. a magyar választópolgárok milliói szavazatukkal tettek hitet a hazafias népfrent felhívása, a szocializmus építésének magaslatos programja mellett, mert látják, hogy szocialista rendszerünk minden törekvése a dolgozó emberről való gondoskodásra, a munkáshatalom erősítésére, az alkotmányos, törvényes rend biztosítására irányul. barát és ellenfél egyformán látja, hogy a magyar népköztársaság biztosan halad előre a szocializmus teljes felépítésének útján.

az április 25-én megtartott országgyűlési és tanácsosi választások imponáns megnyilvánulását jelentették népünk nemzeti egységének és összefogásának, valamint annak a bizalomnak, amely a közös munkában fűzi össze a párttagokat és a pártönkivülieket, a hívőket és a nem hívőket, - minden hazáját szerető embert.

/folyt.köv./
13.45/11

To 14.55

14.50
To

parlament

bkk. 1./ megtartotta ... 9. folyt./ 11

országgyűlésünkben helyet foglal társadalmunk minden dolgozó osztálya és rétege: a munkásosztály, a termelőszövetkezeti parasztság, az értelmiség, a városi és falusi kispolgárság, a dolgozó nők és az ifjúság képviselői, népünk választott küldöttjei, akik munkájukért felelősséggel tartoznak az őket megválasztó állampolgároknak és az országgyűlésnek.

joggal állapíthatjuk meg, hogy az elmúlt évek során tovább szélesedett hazánkban a szocialista demokrácia, növekedett az állampolgárok politikai aktivitása és mindez együtt megteremtette a kedvező feltételeket arra, hogy magasabb szintre tudjuk emelni országgyűlésünk munkáját is. az új választási rendszer ráirányította a figyelmet mind a képviselők egyéni munkájára, mind az országgyűlés egész tevékenységére. a választások előkészítésében a jelölésben, a szavazásban részt vevők nagy száma mind azt bizonyítja, hogy tovább erősödött társadalmunk politikai egysége, közéleti felelőssége. meggyőződésünk, hogy mindez újabb lépés előre államéletünk továbbfejlesztése és építőmunkánk eredményes folytatása, a munkáshatalom erősítése útján.

tisztelt országgyűlés!

államéletünk továbbfejlesztésének lényege, hogy egyidejűleg erősítjük a központi hatalmat és ugyanakkor növeljük a helyi szervek önállóságát.

államunk, rendszerünk további szocialista fejlődése megköveteli a törvényhozói tevékenység és a kormányzati munka továbbfejlesztését, valamint a képviselők munkája színvonalának emelését. most lényegében kettős feladat áll előttünk:

egyrészt minden vonatkozásban tovább kell erősíteniünk szocialista államunkat és növelniünk kell a tervszerű szocialista gazdaság szervezésében és vezetésében betöltött szerepét kulturális nevelő funkciójának gyakorlását. ezzel párhuzamosan az államigazgatási munka további tökéletesítésére és hatékonyságának emelésére van szükség.

másrészt feladatunk a tanácsi hatáskörök bővítésének és munkájuk továbbfejlesztésének, önállóságuk gyakorlati megvalósításának elősegítése.

/folyt.köv./

- 10 -

13.50/11

14⁵⁵/₁₀

parlament

bkk. 1./ megtartotta ... 10. folyt./ 11

mindezek valóra váltása az új országgyűlés és valamennyi képviselő számára megnövekedett feladatokat jelent.

a megválasztott képviselőkől a munkásosztály, az egész dolgozó nép érdekeinek jobb képviseletét, jól bevált politikánk következetesebb érvényesítését követeli meg.

országunk alkotmánya előírja, hogy az országgyűlés gyakorolja a népszuverenitásból adódó összes jogokat, meghatározza a kormányzás szervezetét, irányát és feltételeit. e felhatalmazás alapján az országgyűlés hivatott arra, hogy időről időre megvitassa hazánk életének fejlődésének legfontosabb kérdéseit. társadalmunk szocialista jellegének fejlesztése érdekében szükség van arra, hogy tovább erősödjön országgyűlésünk törvényalkotó tevékenysége. biztosak vagyunk abban, hogy a magyar országgyűlés, amely eddig is fontos tényező volt népünk szocialista vívmányainak megteremtésében - további munkásságával sikeresen járul hozzá hazánkban a szocializmus teljes felépítéséhez.

országgyűlésünk legfontosabb külpolitikai feladatának tekintjük, hogy munkálkodjon a nemzetközi biztonság és a béke tartós fennmaradása érdekében, hogy erősítse és bővítse szövetségét a testvéri szocialista országokkal, mindenekelőtt a szovjetunióval. megteszünk minden tőlünk telhető európa biztonságának és a világ békéjének védelmezése érdekében. továbbra is szolidaritást vagyunk a nemzeti függetlenségükért és a társadalmi hatalmukért küzdő új államokkal, valamint az imperialista agresszió ellen harcoló népekkel.

külpolitikánk szerves része volt és marad a jövőben is a proletárinternacionalizmus, a békés egymás mellett élés, a kölcsönösen előnyös kapcsolatok létrehozása és széles körű együttműködés - társadalmi berendezkedésétől függetlenül - a világ minden államával, amely erre hajlandó és amely nem veszélyezteti népünk szabadságát, szocialista vívmányait.

/folytköv./

-11-

14.00/11

14⁵⁵/₁₀

parlament

bkk. 1./ megtartotta ... 9. folyt./ 11

országgyűlésünkben helyet foglal társadalmunk minden dolgozó osztálya és rétege: a munkásosztály, a termelőszövetkezeti parasztság, az értelmiség, a városi és falusi kispolgárság, a dolgozó nők és az ifjúság képviselői, népünk választott küldöttei, akik munkájukért felelősséggel tartoznak az őket megválasztó állampolgároknak és az országgyűlésnek.

Joggal állapíthatjuk meg, hogy az elmúlt évek során tovább szélesedett hazánkban a szocialista demokrácia, növekedett az állampolgárok politikai aktivitása és mindez együtt megteremtette a kedvező feltételeket arra, hogy magasabb szintre tudjuk emelni országgyűlésünk munkáját is. az új választási rendszer ráirányította a figyelmet mind a képviselők egyéni munkájára, mind az országgyűlés egész tevékenységére. a választások előkészítésében a jelölésben, a szavazásban részt vevők nagy száma mind azt bizonyítja, hogy tovább erősödött társadalmunk politikai egysége, közéleti felelőssége. meggyőződésünk, hogy mindez újabb lépés előre államéletünk továbbfejlesztése és építőmunkánk eredményes folytatása, a munkáshatalom erősítése útján.

tisztelt országgyűlés!

Államéletünk továbbfejlesztésének lényege, hogy egyidejűleg erősítjük a központi hatalmat és ugyanakkor növeljük a helyi szervek önállóságát.

Államunk, rendszerünk további szocialista fejlődése megköveteli a törvényhozói tevékenység és a kormányzati munka továbbfejlesztését, valamint a képviselők munkája színvonalának emelését. most lényegében kettős feladat áll előttünk:

Egyrészt minden vonatkozásban tovább kell erősítenünk szocialista államunkat és növelnünk kell a tervszerű szocialista gazdaság szervezésében és vezetésében betöltött szerepét kulturális nevelő funkciójának gyakorlását. ezzel párhuzamosan az államigazgatási munka további tökéletesítésére és hatékonyságának emelésére van szükség.

Másrészt feladatunk a tanácsi hatáskörök bővítésének és munkájuk továbbfejlesztésének, önállóságuk gyakorlati megvalósításának elősegítése.

/folyt.köv./

- 10 -

13.50/11

14.55
16

parlament

bkk. 1./ megtartotta ... 10. folyt./ 11

mindezek valóra váltása az új országgyűlés és valamennyi képviselő számára megnövekedett feladatokat jelent.

A megválasztott képviselőkől a munkásosztály, az egész dolgozó nép érdekeinek jobb képviselését, jól bevált politikánk következetesebb érvényesítését követeli meg.

Országunk alkotmánya előírja, hogy az országgyűlés gyakorolja a népszuverenitásból adódó összes jogokat, meghatározza a kormányzás szervezetét, irányát és feltételeit. e felhatalmazás alapján az országgyűlés hivatott arra, hogy időről időre megvitassa hazánk életének fejlődésének legfontosabb kérdéseit. társadalmunk szocialista jellegének fejlesztése érdekében szükség van arra, hogy tovább erősödjön országgyűlésünk törvényalkotó tevékenysége. biztosak vagyunk abban, hogy a magyar országgyűlés, amely eddig is fontos tényező volt népünk szocialista vívmányainak megteremtésében - további munkásságával sikeresen járul hozzá hazánkban a szocializmus teljes felépítéséhez.

Országgyűlésünk legfontosabb külpolitikai feladatának tekintik, hogy munkálkodjon a nemzetközi biztonság és a béke tartós fennmaradása érdekében, hogy erősítse és bővítse szövetségét a testvéri szocialista országokkal, mindenekelőtt a szovjetunióval. megteszünk minden tőlünk telhetőt európa biztonságának és a világ békéjének védelmezése érdekében. továbbra is szolidaritásunk vagyunk a nemzeti függetlenségükért és a társadalmi hatalmukért küzdő új államokkal, valamint az imperialista agresszió ellen harcoló népekkel.

Külpolitikánk szerves része volt és marad a jövőben is a proletárinternacionalizmus, a békés egymás mellett élés, a kölcsönösen előnyös kapcsolatok létrehozása és széles körű együttműködés - társadalmi berendezkedésétől függetlenül - a világ minden államával, amely erre hajlandó és amely nem veszélyezteti népünk szabadságát, szocialista vívmányait.

/folyt.köv./

- 11 -

14.00/11

14.55
16



parlament

bkk. 1./ megtartotta 11. folyt./ il

tisztelt képviselőtársaim!

ugy gondolom mindannyiunk gondolatát fejezem ki akkor, amikor kijelentem, hogy országgyűlésünk fő feladatát abban látja, hogy a következő 4 éves ciklusban hatékonyan elősegítse szocialista társadalmunk, rendszerünk erősítését. Közösen fogunk dolgozni pártunk x. kongresszusa határozatainak megvalósításáért, amelyek minden törekvésükben a dolgozó embert szolgálják.

engedjék meg hogy ehhez az alkotó munkához, dolgozó népünk javát szolgáló nemes tevékenységükhöz képviselőtársaimnak sok sikert, jó erőt és egészséget kívánjak.

tisztelt képviselőtársaim!

Ujjonnan megválasztott országgyűlésünket máris fájdalmas veszteség érte. Midnyájan mély megrendüléssel értesültünk arról, hogy erdei ferenc képviselőtársunk, kossuth díjas akadémikus, a magyar tudományos akadémia főtitkára, a népköztársaság elnöki tanácsának tagja kedden 61 éves korában elhunyt.

erdei ferenc elvtárs ifjú korától haláláig a nép szolgálatában gazdag politikai és tudományos pályát futott be. az ország történelmének legsötétebb időszakában tollal, szóval, cselekedettel harcolt a fasizmus ellen. résztvett a baloldali mozgalmakban, a független, szabad, demokratikus magyarorszáért folytatott harcban. egyik alapítója volt a nemzeti paraszt pártnak és annak képviselőjében 1944 decemberében résztvett a magyar nemzeti függetlenségi frontban. tagja volt az ideiglenes nemzetgyűlésnek és az ideiglenes nemzeti kormányának. ettől kezdve megszakitás nélkül volt tagja parlamentünknek és mindvégig élénk politikai tevékenységet fejtett ki.

életpályája összekapcsolódott a magyar parasztság politikai, gazdasági és kulturális felemelkedéséért, a korszerű mezőgazdaságért vívott harccal, melynek sikerét sokoldalú kutató munkával is elősegítette.

/folyt.köv./

14.00/11

- 12 -

X
10 14 55

bb 14. a pedagógusok szakszervezete központi vezetőségének ülése

t vt/mné/ny -cz

19971. május 12.

szerdán délelőtti ülést tartott a pedagógusok szakszervezetének központi vezetősége. a tanácskozás első napirendi pontjaként a résztvevők meghallgatták szalóki lambertnek, a szakszervezet felsőoktatási tanácsa titkárának ismertetőjét, amelyet szakszervezetünk politikai nevelő munkája, agitációs- és propaganda tevékenysége a felsőoktatási intézményekben címmel tartott. ezt követően hámosi sándor, a munkaügyi és szociális osztály vezetője számolt be a központi vezetőségnek az 1970. évi bérghazdálkodás tapasztalatairól.

péter ernő főtitkár a küszöbön álló pedagógus bérrendezés alapelveiről adott tájékoztatást. ennek során hangsúlyozta: igen nagyjelentőségű, hogy a bérrendezésre június 1-i hatállyal kerül sor. kiemelte, hogy a rendelkezésre álló 640 millió forint olyan összeg, amelyet az oktatásügyi terület bérrendezésre az eddigiek során még megközelítően sem kapott. /mti/

--

bb 15. levonult az árhullám a tiszán és a bodrogon - ismét üzemel a tiszalöki duzzasztómű

vid/ká/ny -cz

1971. május 12.

az elmúlt héten kisebb árhullám vonult le a tiszán és a bodrogon. a májusi áradás a bodrog - zugban - ahol megnyitották a nyári gatakat - több ezer hold rétet és legelőt öntött el. a magasabb vízállás azonban csak néhány napig tartott és már mindkét folyóról apadást jelentenek. a bodrog vízszintje mintegy másfél méterrel alacsonyabb, mint egy héttel ezelőtt és a bodrogzug rétjeiről, legelőiről visszaármalik a víz a folyó medrébe. az északmagyarországi vízügyi igazgatóság éjjel-nappal üzemelteti bordogzugi szivattyutelepét, hogy a mélyebben fekvő részokről is minél előbb elvezessék a vizeket. a néhány napos elöntés a nagykiterjedésű réteken és legelőkön nem tett kárt a fűhozamban. a két folyó apadása lehetővé tette, hogy ismét üzemeltessék a tiszalöki duzzasztóművet, amelyet az árhullám gyors elvezetésére a múlt héten nyitottak meg. a lezárt zsilipek mögött már elegendő víz áramlik a keleti főcsatornába, amelyből hamarosan megkezdhetik a mezőgazdasági területek öntözését. /mti/

--

- 9 -

To 11 25

bb. 16. debrecenben felkészültek a zsigulik ,,fogadására,,
vid ká/il cz 1971. május 12.

a merkur megállapodást kötött az afit 13-as autójavitó vállalattal, amelynek értelmében a hazánkba érkező zsiguli személygépkocsikat az észak-kelet- és dél-magyarországi lakosoknak debrecenben adják át. a tervek szerint az idén négyszázötven személygépkocsit adnak át debrecenben.

a 13-as autójavitó felkészült a fogadásra, illetve az átadásra. a balmazújvárosi ut mentén fekvő kismacsi telepet rendezték be erre a célra. a merkur és a városi tanács megállapodása alapján a monostorpályi uton - a konzervgyár szomszédságában újabb korszerű telepet építenek. a földmunkákat megkezdték. amint az új telep elkészül évente összesen tizenöt-huszezer különböző típusú személygépkocsit adnak át debrecenben.

a debreceni ,,autóprogram,, részeként a vörös hadsereg utja és hatvan utca sarkán épülő új bérház földszintjén autosalont nyit a merkur, ahol az új autók bemutatása mellett alkatrészeket is árúsítanak majd./mti/

..-

bb. 17. megérkezett az első zöldborsó szállítmány

1 v/pá/il cz 1971. május 12.

szerdán bőségesen érkezett áru a nagyvásártelepre. salátából az előző napinál 20 ezerral többet, összesen 320 ezer fejet szállítottak a boltokba, ahol ismét olcsóbban, 1.40 -ért árulják. olcsóbb lett az uborka, retek és a karalábé is. az uborka kilója 25 forintra csökkent, a retek csomója pedig 1.10 -re. a karalábé amelyből 95 ezer darab kerül a boltokba - ára 2.80 forint, a zöldpaprika pedig darabonként 2.40.

megérkezett az idei első zöldborsó szállítmány is a siklósi járásból. mivel a nagyvásártelep egyelőre csak keveset - mindössze öt mázsányit - kapott, ára igen magas, kilónként 32 forint. a bosnyák téri piacra - ugyancsak a siklósi járásból - szintén érkezett örülbelül 30 mázsányi zöldborsó, amelyet a tsz-ek és kisárutermelők értékesítenek. hétvégére ebből a hüvelyesből már olyan mennyiséget várnak a nagyvásártelepre, amelynek árát előreletháthatólag 18 forint körül alapíthatják meg./mti/

..-

11.00/11

-10-

To 1125

bb. 18. tizennyolc ország táncosait várja szombathely

vid ká/il cz 1971. május 12.

szombathely felkészült a május 14-15-16-i savaria nemzetközi táncversenyre és magyar táncbajnokságra. hatodik alkalommal várja a vasi megyeszékhely a világ legjobb amatőr táncosait. a látványos, izgalmas verseny színhelye ismét a művelődési és sportpalota lesz. parkettjén 18 ország táncosai mérik össze tudásukat a nemzetközi szabályokban előírt standard és latin-amerikai táncokban.

a városban plakátok, köszöntő feliratok hívják fel a figyelmet, az eseményre. a versenyekre minden jegy elkelt. készen állnak a tolmácsok, a technikai berendezések is. a teljesítményeket nemzetközi zsűri értékeli.

az európa különböző országaiból és ausztráliából érkező táncosok között szombathelyre érkezik a latin-amerikai táncok világbajnok párosa, az nszk-beli peter és hanni neubeck páros. a b. osztályu magyar bajnokságban 21 hazai pár indul.

a versenyen kívüli bemutatóra is sor kerül majd. a háromnapos verseny a hagyományokhoz híven nagyszabású gálaesttel zárul./mti/

..-

bb. 19. nyarat hoztak a fagyoszentek csongrádban - kivonultak a földekre a szegedi ,,paprikás brigádok,,

vid ká/il cz 1971. május 12.

pongrác, szervác, bonifác érkezését általában megvárják szeged vidékének paprikatermelő gazdaságai és csak akkor kezdik meg a fűszernövény ültetését, ha fagyoktól már nem kell tartaniok. hazánk/e legdélibb vidékén az idén nyarat hoztak a fagyoszentek és a hagyományos tájkörzetben teljes erővel megindult a mozgalmas tavaszi munka. több mint 8000 holdon tüzelik ki az elkövetkező négy hét alatt a palántákat. a termelőség-tervezési táblákon gépesítették az ültetést: traktorvontatásu berendezésekkel rakják földbe a növényeket. utánuk haladnak a ,,foltozó,, asszonyok, akik az esetleges hiányos töveket pótolják. az időjárás kedvezőbb, mint bármikor a korábbi esztendőkből, mert a legtöbb helyen annyi nedvességet tárolnak a földek, hogy öntözni sem kell. a legnagyobb paprikás közös gazdaság, a szegedi új élet tsz olyan nagy mennyiségű palántát állított elő, hogy kalocsai szövetkezeteknek, és a jégverés sújtotta csongrád megyei gazdaságoknak is juttatott a szaporító anyagból./mti/

..-

- 11 -

To 1140

bb. 20, a fagyosszentek első napján fürödtek a balatonban

vid ká/il cz

1971. május 12.

vasárnap óta tart a nyárias meleg a balatonnál és a tó vizének hőmérséklete is napról-napra emelkedik. szerdán a víz hőmérséklete elérte a 17 fokot és a déli parton üdülő hazai és külföldi vendégek közül a bátrabbak fagyosszentek első napján megfürödtek a balatonban.

siófok, balatonföldvár és balatonlelle térségében ,,kostolgatták,, a vizet. a lubickolás ezuttal nem tartott sokáig, a levegő hőmérséklete viszont meghaladta a 25 fokot, úgyhogy a napozók megszállták az üdülők strandjait és teraszait./mti/

--

bb. 21. uitz béla kiállítása orosz lányban

vid ká/il cz

1971. május 12.

a nemzeti galéria rendezésében szerdán kiállítást nyitottak orosz lányban uitz béla festőművész alkotásaiból. a 38 grafikát, festményt bemutató reprezentatív tárlatot havasi márton, városi tanácselnök nyitotta meg. a kiállítás május 1-től május végéig tartó vértesi napok egyik kiemelkedő eseménye. a következő hetekben újabb kiállításokat nyitnak, érdekes találkozókat, szakmai vetélkedőket, versenyeket rendeznek a bányászvárosban./mti/

--

felhasználható: 18.00 után!

bb. 22. békenagygyűlés nyíregyházán

vid ká/il cz

1971. május 12.

a tavaszi békehónap szabotcs-szatmár megyei rendezvény-sorozatának megnyitójaként a hazafias népfront megyei és nyíregyházi városi bizottsága szerdán a mórícz zsigmond színházban békenagygyűlést rendezett. a nagygyűlést gulyás emilné dr. a hazafias népfront megyei titkára nyitotta meg, majd dr. rostás istván, a magyar vöröskereszt főtitkára mondott beszédet. ezt követően a szovjet hadsereg művészegyüttese adott műsort./mti/

--

11.30/11

- 12 -

1140
- em -

bb. 23. felelősségre vonták a társadalmi tulajdon megkáró-
sítóit

vid ká/il cz

1971. május 12.

a társadalmi tulajdon megkáróztatásáért vonta felelősségre a nyíregyházi megyei bíróság nagy józsef, király sándor és peccsenye józsef tiszalöki lakosokat. nagy józsef a tiszalöki vegyes ktsz raktárosa és király sándor a ktsz technikusa egyik alkalommal maguk leltároztak és tízezer forint értékű többletárut találtak. megegyeztek hogy a többletet zsebre teszik. ehhez segítséget kaptak peccsenye józsef áfész iparcikk áruházi műszaki osztályvezetőtől, akitől valótlán számlát kaptak. a pénzen egyenlő arányban osztottak. az első sikeres vállalkozást újabbak követték, s rövid idő alatt 59 000 forint értékű kárt okoztak a társadalmi tulajdonban. a törvénytelen üzleteket az áfész vizsgálat derítette fel.

a megyei bíróság nagy józsefet jogerősen két évi, király sándort 18 hónapi, peccsenye józsefet 16 hónapi szabadságvesztésre ítélte./mti/

--

bb 24. miskolcon megnyílt az ország legnagyobb ezermester és
uttörő boltja

vid/ká/ny -cz

1971. május 12.

szerdán délelőtt miskolc legforgalmasabb útján, a széchenyi utcában ünnepélyesen megnyitották az ország huszonehatedik és egyben legnagyobb ezermester és uttörő boltját. a kisáruházban több mint tízezer féle árucikk, köztük tábori felszerelés, modellező, foto, barkácselő és híradástechnikai eszköz kapható. a boltban rádiót, televíziót, sportfelszereléseket és külföldi szerszámokat is árusítanak. az ezermester és uttörő bolt vállalat az idén hasonló üzleteket nyit egerben, nyíregyházán, szék-szárdon és debrecenben. /mti/

--

12.30/ny

-13-

12.50
- em -

bb. 25. időjárásjelentés

il cz

v1971. május 12.

a meteorológiai intézet jelenti szerdán 13.00 órakor:
a nyári idő tovább tart.

kontinensünk középső részén a leszálló légmozgások hatására tovább tart a száraz, meleg, nyári időjárás. a tartós napsütést csak egy-két helyen zavarja meg futó zápor, gyenge zivatar. az óceán felől áramló légtömegek skandináviában és a szovjetunió európai területének északi, és középső vidékein változékony, helyenként esős időt okoznak.

hazánkban kedden az ország nagy részén száraz, meleg napos idő volt. a délutáni órákban a nyugati és az északi megyék egy-két helyen záporos esett, gyenge zivatar alakult ki. a lehullott csapadék mennyisége csupán salgótarjánban érte el a 4 mm-t. a hőmérséklet napközben 23-28 fokig emelkedett. szerdán hajnalban a nyugati határszélen 6-7 máshol 8-15 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt folytatódott a száraz napos idő. a hőmérséklet 11 órára már elérte a 22-26 fokot.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 20,9 fok volt, a százéves átlagnál 5,9 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 25 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, gyengén súlylyed.

várható időjárás csütörtök estig:

kevés nappali felhőképződés, legfeljebb egy-két helyen délutáni zápor, gyenge zivatar. éjszaka gyenge, napközben kissé élénkebb változó irányú szél. a nyári idő tovább tart. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 24-29 fok között.

duna vízállása budapestnél 269 cm./mti/

--

- 14 -

12.40/il

12⁵⁰
- m -

bb. 29. bartók béla zeneművészeti szakközépiskola

mn/il cz

1971. május 12.

jazz-tanszaka az 1971-72 tanévre felvételt hirdet. jelentkezés a zongora, bőgő, dob, vibrafon, szakszofon, trombita, harsona és ének tanszakra május 31-ig személyesen a szakközépiskola tanulmányi irodáján /budapest, 6., nagymező u. 1. 2. emelet/. felvételi vizsga június 11-én./mti/

--

bb. 27. új cigaretták: a tizsa - a dohányértékesítő vállalat sajtótájékoztatója

t jf/mné/il cz

1971. május 12.

szabó györgy a dohányértékesítő és készletező vállalat igazgatóhelyettese szerdán a mém váci utcai bemutató termében ismertette az újságírókkal a vállalat tevékenységét. elmondta, hogy jelenleg 26-féle cigarettát hoznak forgalomba, ebből 14 füstszűrős. a füstszűrővel gyártott cigaretták mennyisége állandóan növekedik: 1961-ben mindössze 6 millió készült, tavaly a forgalom már elérte a 8 milliárd darabot. az idén az első negyedévben a cigarettáknak már több mint 40 százaléka füstszűrővel került az üzletbe. a magyar dohányipar árai is alkalmazkodnak az igényekhez: már 12 fillérért is lehet füstszűrős cigarettát kapni, a legdrágábbat pedig darabonként 60 fillérért árúsítják.

a bnv-re új cigarettát hoznak ki. a tizsa füstszűrős cigaretták csomagja 4.80 forintba kerül és érdekessége, hogy papiralapanyagú és viscosa füstszűrővel gyártják. az ilyen megvalósítás a szakemberek szerint még jobban elvonja a nikotint. /mti/

--

bb. 26. husz éves a pest megyei zeneiskolai hálózat

vid gö/ká/il cz

1971. május 12.

pest megye első állami zeneiskolája 20 évvel ezelőtt cegléden nyílt meg. a jubileum alkalmából szerdán a fészek klubban sajtótájékoztatón ismertette hargitai károly, a megyei tanács művelődésügyi osztályának vezetője a szervezett zeneoktatás fejlődését. /folyt.köv./

12.45/il

- 15 -

13⁰⁵
- m -

bb. 26./ husz éves ... folyt./ il

elmondotta, hogy az országban a főváros után pest megye zeneoktatási hálózata a legkiterjedtebb. a megye nyolc zeneiskolájában, 4 fiókiskolájában és 35 kihelyezett osztályában 3662 tanuló ismerkedik a hangjegyek világával, a különböző hangszerekkel. szép számmal tanulnak ezenkívül a zeneoktatási munkaközösségekben, a művelődési házakban szervezett tanfolyamokon. a megyei zeneoktatás történetéhez tartozik, hogy az országban először pest megyében rendezték meg a zeneiskolák fesztiválját. a tennivalók legsürgősebbje a felnőttek képzésének megszervezése és a falusi zeneoktatás kielégítése. ennek érdekében a már felépült váci és a hamarosan elkészülő ceglédi létesítmény ugynevezett bázisiskola lesz, amelyek tevékenysége a környező községekre is kiterjed. tervezik továbbá, hogy százhalombattán, gödöllőn, a dabasi és a ráckevei járásokban zeneiskolát létesítenek, több középiskolában pedig szakosított osztályokat szerveznek./mti/

--:

bbm 28. átadták a kormány elismerő oklevelét a hédervári rózsza ferenc termelészövetkezetnek.

vid ká/il cz

1971. május 12.

a győr-sopron megyei hédervári rózsza ferenc termelészövetkezet az 1970. évi országos gazdálkodási versenyben elért kimagasló eredményeinek elismeréseképpen - a háromezer holdnál kisebb területen gazdálkodó termelészövetkezetek kategóriájában-, elnyerte a kormány elismerő oklevelét.

a kitüntetést szerdán délelőtti ünnepségen adta át dr. villányi miklós a pénzügyminisztérium mezőgazdasági osztályának vezetője szabó józsefnek, a termelészövetkezet elnökének./mti/

--

12.48/11

- 16 -

1305
-ll-

bb 30. átnyújtották darvas lilinek a magyar filmkritikusok díját

t gy/pá/ny -cz

1971. május 12.

a néhány napja new yorkból magyarországra érkezett darvas lilik, a világhírű színész, molnár ferenc özvegye szerdán a magyar újságírók országos szövetsége székházában vette át a magyar filmkritikusok díját. zay lászló, filmkritikus, a moosz filmkritikusok szervezete vezetősége nevében nyújtotta át darvas lilinek a szerelem című filmben nyújtott kiváló színészi alakításért járó díjat./mti/

--

bb 31. kitüntették a szovjet könyvek legjobb magyar terjesztőit

t fe/mn/ny -cz

1971. május 12.

szerdán a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselőinek székházában ünnepélyes keretek között kitüntették és megajándékozták a szovjet könyvek legjobb magyar terjesztőit.

d. j. levcsenko, - a szovjetunió kereskedelmi képviselője magyarországon - beszédében is kiemelte: igen nagyra becsülik azt a felelősségteljes és nemes munkát, amelyet a szovjet ipari termékek széleskörű megismertetése érdekében a terjesztők kifejtettek. a magyar olvasók ezrei vásárolják a szovjet és az orosz klasszikusok műveit, mind népszerűbbek az orosz nyelvtankönyvek, az orosz és szovjet művészek albumai. a szovjetunió kommunista pártja xxiv. kongresszusának anyaga nagy példányszámban talált gazdára. mindinkább emelkedik a szovjet könyvek exportja és eladása magyarországon. az elmúlt esztendőben csaknem 750 000 példányban exportált a szovjetunió könyveket hazánkba. ugyanebben az esztendőben szovjet és orosz szerzők 117 könyvét adták ki új kiadásban, összesen 1 144 000 példányban. lényegesen bővült az exportált könyvek választéka is, a szépirodalmi kiadványok mellett a marxizmus-leninizmus klaszszikusai, a társadalompolitikai, a szociális közgazdasági, tudományos műszaki könyvek exportja.

/folyt köv/

-17-

1335
-ll-

bb 31. / kitüntették....folyt/ny

ezt követően d.j. Levcsenko ajándékot nyújtott át 27 könyvterjesztőknek, köztük Zala Imrének, az állami könyvterjesztő vállalat igazgatójának, Nemes László igazgatóhelyettesnek és Kardos Istvánnéknak, a Gorkij könyvesbolt vezetőjének.

ezután Lóránt Sándorné, az MSZBT országos elnökségének tagja emelkedett szólásra, köszönetet mondott a könyvterjesztőknek és 22 személynek a magyar-szovjet baráti társaság aranykoszorús jelvényét, valamint könyvjutalmat nyújtott át.

a szovjetunió nagykövete köszönetet a.m. Szorokin, követ-tanácsos tolmácsolta a kiváló könyvterjesztőknek és további sikereket kívánt munkájukhoz.

az ünnepségen résztvett dr. Simó Jenő művelődésügyi miniszter-helyettes. /mti/

--

bb 32. magyar siker olasz nemzetközi pályázaton

i v/pá/ny ie

1971. május 12.

fennállásának 50. évfordulója alkalmából az olasz szabványügyi intézet nemzetközi pályázatot írt ki olyan átfogó munkákra, amelyek a szabványosítást ismertetik. dr. Visontay István szabványosító szakmérnök, a szabványosítás műszaki és gazdasági előnyei a külkereskedelemben, című munkájával második díjat nyert a nemzetközi zsűri döntése alapján. a helyezés annál jelentősebb, mivel a magyar szabványosítási munka sikerét és elismerését is jelenti. /mti/

--

bb 33. kutatási szerződés a miskolci egyetem és az országos bányagépgyártó vállalat salgótarjáni üzeme között

vid/ká/ny -cz

1971. május 12.

az országos bányagépgyártó vállalat salgótarjáni üzeme készíti a gumí szállítószalagok gépészeti berendezéseit. e berendezés egyik legkényesebb, pontja, a gumiszalag alá beépített görgő, amelynek formáját, az anyag minőségét a felhasználás befolyásolja. más görgőtípus kell például a visontai külszíni fejtesen üzemelő gumiszalagokhoz, ismét más a kőbányászatban és az erőműveknél.

a célszerűbb felhasználásra a salgótarjáni üzem szerződést kötött a miskolci nehézipari műszaki egyetem szállítóberendezések tanszékével. a szerdán aláírt megállapodás értelmében a tanszék laboratóriumi és üzemi vizsgálatokat folytat a megfelelő anyag, valamint a célszerű forma kialakítására. megállapítja: milyen üzemi igénybevételnek milyen görgő típus felel meg leginkább. az ehhez szükséges számításokat számítógépek segítségével végzik. /mti/

13.10/ny

--
-18-

13.10/ny
-mti-

bb. 35. koszoruzási ünnepség Joliot Curie szobornál

t fe/mné/il cz

1971. május 12.

a béke világtanácsnak Budapesten összeülő közgyűlése alkalmából szerdán koszoruzási ünnepséget tartottak a fellobo-gozott Joliot Curie téren.

a béke világtanács elnöksége Romes Csandra főtitkárral az élen a megemlékezés koszoruját helyezte el a nemzetközi békemozgalom szervezőjének és volt vezetőjének, a béke világtanács első elnökének a Nobel díjas tudós és nagy humanista Joliot Curie-né a szobránál. /mti/

--

bb. 36. piacon a tenkesi zöldborsó

vid ká/il cz

1971. május 12.

a Tenkes hegy napsütötte, déli lankáin a nyárias -20-25 fokos - meleg hatására hirtelen beérett a „primörök királynője”, a korai zöldborsó. mint minden tavasszal, most is innenkerült piacra az első primörborsó. eredetileg egy héttel későbbre várták a szüret megkezdését, a májusi kánikula azonban erősen megyorsította az érést. szerdán a diós -viszlói és a máriagyüdi kertekben megkezdtek a keresett primöráru szedését.

május elején rendkívül súlyos jégverés érte ezt a vidéket és nagy területen annyira letarolta a vetéseket, hogy helyenként ki kellett szántani a növényt. ennek ellenére sem lesz hiány ebből a primörből, mert a jégtől megkímélt táblákon gazdag termés ígérkezik. /mti/

--

13.30/il

- 19 -

14.00
-mti-

bb. 34. szerszámgépipari kooperáció szovjet és francia partnerekkel - a szerszámgépipari művek sajtótájékoztatója

t sl/pá/ie/il cz

1971. május 12.

- a magyar szerszámgépipar egyik legjelentősebb újítása az a pályavezérlésű tárcaeszterga, amelyet a szerszámgépipari művek a szovjet partner-vállalattal közösen dolgozott ki - mondotta a szabadság szállóban rendezett szerdai sajtótájékoztatóján kuti lajos, a szim vezérigazgatója. az új eszterga számjegyzérléssel működik, vagyis programját vezérlőszalagon vagy kártyán rögzítik, s utána a gép pontosan eleget tesz az utasításoknak. alkalmazásuk különösen kissorozatu, de időnként visszatérő alkatrészek gyártásánál kifizetődő, mivel a lyukszalagot vagy kártyát akár évekig is újra és újra felhasználhatják. a közelmúltban az egyik francia cégtől további háromféle számjegyzérlésű gép licencét és know-howját is megvásárolták, s így a korszerű gépek gyártását gyors ütemben fokozzák. 1975-ben termékeiknek már körülbelül 20 százalékat alkotják a számjegyzérlésű berendezések. a programot - a hazai piac felvevőképességének szűkössége miatt - sokan merésznek tartják. a piackutatások eredményei azonban arra utalnak, hogy első sorban a fejlett ipari országokban kelendők lesznek a korszerű gépek.

külön programot dolgoztak ki a fejlődő országok igényeinek jobb kielégítésére. ezek az országok mindenképp univerzális szerszámgépeket kívánnak vásárolni, de egyre korszerűbb kivitelben, számolni lehet azzal is, hogy a fejlődő országok fokozatosan maguk is rátérnek univerzális szerszámgépek gyártására, ez licencek eladására és gyártási kooperációkra kínál lehetőséget. a szim licence alapján törökországban például a közelmúltban megkezdtek a hazánkban jól bevált e-400-as típusu esztergapadok gyártását.

a vezérigazgató elmondta, hogy a vállalat hagyományos piacai szilárdak, néhány eddig tartalékként kezelt piac pedig gyors ütemben bővül. görögországban például tavaly kétszer, peruba két és félszer annyit exportáltak, mint 1969-ben, s az idén várhatóan tovább nő ezekbe az országokba a kivitelük. romániából ugyancsak jóval nagyobb rendelések érkeztek, mint azelőtt, s az ötéves államközi szerződés lehetővé teszi, hogy a 4. ötéves tervben 25 millió rubel értékű szerszámgépet exportáljanak dél-keleti szomszédunknak, jó kétszer annyit, mint az előző öt évben.

a szerszámgépipari művek egyébként valamennyi új terméket bemutatja az idei bnv-n, ahova külföldről is több tárgyalópartnert várnak, s új üzletkötések előkészítésére számítanak./mti/

..

- 20 -

13.35/11

1405
-DM-

bb 37. műanyaglakások - bemutató ujbudán

t sb/pá/ny ie -cz

1971. május 12.

ujbudán, a munkásotthon utca 70 szám alatt épült 10 emeletes kísérleti házigyári lakóházban érdekes bemutatót nyitott meg szerdán dr. szabó jános, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettese. a hazai építőipar műszaki fejlesztését irányító szervezetek és a budapesti francia műszaki és tudományos tájékoztatási központ szervezésében ugyanis csaknem teljesen műanyagból épített fel és butorozott be két lakást franciaország rhone-poulenc egyesülése és nyolc más francia vállalat. a bemutatót megjelent georges noreau, a francia köztársaság budapesti nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa is.

a két lakásban többek között műanyag az ajtó, az ablak, a szőnyegpadló, a fürdőkád, a mosogató, a falkárpit, az előszoba konyha és a lakószoba butor. e francia termékek a hasonló célra gyártott hagyományos hazai anyagoknál szebben, öltöztetik, a lakást, a szakmai célszerűség pedig abban nyilvánul meg, hogy lényegesen megkönnyítik az építés befejező szak- és szerelőipari munkáit. egyebek között nagyon tartós, gumiszerűen rugalmas a falat borító habosított műanyagtapéta, amelyet sokféle előkészületi és egyengetési munka nélkül lehet felragasztani a falra. ez a ,, gumifal,, ugyanakkor kitűnő hangszigetelő. az üvegszállal erősített műanyagablak viharálló, nagyon könnyű és nem vetemedik. a butorok pedig sokféleképpen variálhatók és színükkel derűs, kellemes benyomást keltenek.

a bemutató sok ösztönzést adhat a hazai műanyagiparnak a francia cégekkel kialakítható termelési kooperációra és licencvásárlásra egyaránt. több vállalat máris tárgyalásokat kezdett francia szakemberekkel. a korszerű termékekről egyébként pénteken a technika házában több francia cég előadáson ismerteti a modern építési és lakberendezési műanyagokat.

az ujbudai ,, műanyaglakásokat,, nemcsak a szakemberek, hanem minden érdeklődő, tehát a nagyközönség is megtekintheti szombatig, délelőtt 10 órától délután 5 óráig. a munkásotthon utcai kísérleti ház bemutatóját gazdagította a fővárosi butor, hangszer és sportszer kiskereskedelmi vállalat is, mert három lakást berendezett a legújabb hazai butorokkal. a látogatók tehát összesen öt berendezett lakást nézhetnek meg ebben az épületben./mti/

13.45/ny

..
-21-

1405
-DM-

bb 38. falumuzeum nyílt kispánán

vid/ká/ny -cz

1971. május 12.

a heves megyei kispána községben szerdán délután falumuzeumot avattak. a béke utca 1. szám alatti 1900-ból származó parasztházat eredeti formájában helyreállították, és abban elhelyezték a falura jellemző érdekes gyűjteményt. a három helyiségből álló lakóépületben évszázados használati és munkaeszközök, butorok, láthatók. /mti/

..-

bb 39. műanyag redőnyök és ajtók olasz licenc alapján - a borsodi vegyikombinát gyártmánybemutatója

t kf/mné/ny ie -cz

1971. május 12.

a könnyűszerkezetes építési programhoz kapcsolódó tevékenységükről tartott gyártmánybemutatóval egybekötött sajtótájékoztatót a faért lenin körúti mintatermében szőke béla, a borsodi vegyikombinát kereskedelmi igazgatója. elmondotta egyebek között, hogy a kombinát az építőipar sok területén meghonosodott műanyagtermékeket készít. ilyen például a pvc-lefolyócső, a műanyagpadló és tapéta, a padlószegély és esőcsatorna. az építőipar, műanyagosítását, segítik elő azzal, hogy az országos szakipari vállalat kezdeményezésére olasz műanyagajtó licenccet vásároltak. a műanyagajtók gyártásához szekszárdon külön üzemet építettek, amely júliusban kezdi munkáját. az új gyár az idén egyelőre 10.000 korszerű, a lakás díszére is váló, 20 perc alatt felszerelhető műanyagajtót készít, amelyeket az országos szakipari vállalat az új lakótelepeken, társasházakban és szövetkezeti lakásokban szerel fel. az üzem teljes kapacitásával évi 60.000 műanyagajtót gyárt majd, s így a korszerű termék jövőre már a lakosság számára is forgalomba kerül, a faajtóval hozzávetőlegesen azonos áron.

másik új gyártmányukból, a rolplast műanyagredőnyből már több mint 10.000 ablakhoz elegendő van a kereskedelemben, a faért és a tűzép telepeken. a zajtalanul működő, házilag is szerelhető, festést és karbantartást nem igénylő, több évtizedig is eltartó műanyagredőny gyártására évi 120.000 négyzetméteres kapacitása van a vállalatnak. a korszerű építkezéshez hozzájáruló műanyagtermékek választékát jövőre - ugyancsak olasz licenc alapján készülő - műanyag ablakkeretekkel és tokokkal bővíti a kombinát.

/folyt köv/
14.20/ny

-22-

14.30
-elm-

bb 39. / műanyag...folyt/ny

a kereskedelmi igazgató beszámolt arról is, hogy a budapesti nemzetközi vásáron működés közben mutatják be a műanyag redőnyléceket gyártó gépsort, s az új termékre a helyszínen is vesznek fel megrendelést. beszámolt arról is, hogy a vállalat gyártja az immár népszerűvé vált „fröcsi”, cipőkhöz felhasznált műanyagot. kapacitásuk lehetővé teszi, hogy egyéb célokra is alkalmas műanyagtermékeket készítsenek. a budafoki állami pincegazdasággal megállapodást kötöttek, amelynek alapján a kombinát műanyag borospalackokhoz ad alapanyagot, s a közeljövőben mintegy 20.000 liter kommersz bort töltenek műanyag palackba piackutatási céllal, választ várva a fogyasztóktól, arra, hogyan ízlik az eldobó csomagolásba töltött ital. /mti/

..-

bb 40. kék a szabadföldi számóca

vid/kz/ny -cz

1971. május 12.

csökken a kiskunság számóca-termelő területe. a rendkívül kézimunka igényes növényt már az idén is 200 holddal kisebb területen termesztik mint tavaly. az epreskertek termésigérete sem biztató: az első virágzásból nem kötődött termés, így kék az illatos tavaszi gyümölcs. a szállítmányok a földiárral védett területekről érkeznek igen „borso”, áron a fogyasztókhöz. a mostani tartós meleg a szabadföldit is érleli már, s néhány nap múlva piacra kerül a kiskunsági számóca. a kereskedelem mintegy ötven vagon áruval számol, amelyből elsősorban a belföldi igényeket elégítik majd ki. /mti/

..-

bb 45. husz éves a hungarian exporter

k sb/pá/ny ie -cz

1971. május 12.

a hungarian exporter című lap megjelenésének 20. évfordulója alkalmából szerdán a magyar sajtó háza rózsza ferenc termében baráti találkozót rendezett a magyar kereskedelmi kamara sajtó- és tájékoztatói főosztálya és a muosz külkereskedelmi tagozata. /mti/

14.23/ny

-23-

14.30
-elm-

bb 41. belkereskedelmi kgst tanácskozás balatonszéplakon

1 kf/mné/ny 1e -cz

1971. május 12.

a kgst országok belkereskedelmi miniszteri értekezletének közgazdasági és tudományos munkacsoportja május 13-án és 14-én balatonszéplakon - valamennyi kgst tagország részvételével - konferenciát rendez. a nemzetközi tanácskozáson oktatási szakemberek, pszichológusok és szociológusok a kereskedelemben és a vendéglátó iparban alkalmazott pályaalakmassági vizsgálatakról tárgyalnak. a konferencia résztvevői a tanácskozási alkalommal megtekintik a keszthelyi vendéglátóipari szakközépiskolát, kollégiumát és tanüzemét, s ellátogatnak a most megnyitott helikon szállóba.

x x x

a szocialista országok belkereskedelmi minisztériumainak kgst kapcsolata mintegy kétéves multra tekint vissza. a magyar vezetéssel működő közgazdasági és tudományos munkacsoport eddig több ízben foglalkozott a kereskedelmi és vendéglátóipari szakmai oktatással. a múlt évben a magyar belkereskedelmi minisztérium előterjesztése alapján összehasonlították a szocialista országok kereskedelmi és vendéglátóipari szakképzésének és továbbképzésének témáit, megvitatták a különböző típusú és rendszerű középfoku oktatási intézmények működését, a gyakorlati oktatás szervezetét, módszereit, a továbbképzés típusait.

a tagországok javaslata alapján az idén áprilisban tartott munkacsoport-ülésein a kereskedelmi és vendéglátóipari káderképzés tapasztalatairól tárgyaltak és elkészítették az ezzel kapcsolatos 1971-1975 évi munkatervet. a tagországok képviselői megegyeztek diákcserékben, szakmai vetélkedők szervezésében, tanárok tapasztalatcseréjében, kereskedelmi és vendéglátóipari vezetők és dolgozók nemzetközi tanfolyamának szervezésében, dokumentációk cseréjében. a munkaterv alapján az idén már megindult a diákcserék az egyes országok között. valamennyi tagország szervez a következő években különböző témákban konferenciákat, egyebek között a kirakatrendezők képzéséről, a szakmai oktatás módszertani kérdéseiről. a munkaterv alapján az első konferencia a balatonszéplaki tanácskozás. /mti/

14.35/ny

-24-

Tó1525

bb 42. konzervüzemet épít az érsekcsanádi tsz

vid/kz/ny -cz

1971. május 12.

új konzervüzem építést kezdtek meg az érsekcsanádi buzakalász termelőszövetkezetben. a gazdaság, amely már három éve foglalkozik zöldségfeldolgozással, saját erőből építi fel a kis konzervgyárat. a nyolcvan négyzetméter alapterületű üzem átadását őszre tervezik. évente száz vagon savanyúság, illetve torna feldolgozására lesz alkalmas. különlegessége lesz a csanádi sárgahusu alma-paprika-savanyúság. az üzemet saját kertészetük látja el nyersanyaggal. /mti/

--

bb 43. megkezdődött az intermetall jubileumi tanácskozása

vid/kz/ny -cz

1971. május 12.

szerdán, a salgótarjáni kohász művelődési központban megkezdődött az intermetall vaskohászati együttműködési szervezet 25. jubileumi ülése. az ünnepi ülést georg süptitz, az intermetall igazgatója nyitotta meg, majd jedlicska gyula, a nógrád megyei pártbizottság első titkára, üdvözölte a tagországok - bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország - a német demokratikus köztársaság - delegációit, valamint a jugoszláv kohászati üzemek egyesülése és a román metallimport külkereskedelmi vállalat képviselőit. ezt követően dr. tóth istván a salgótarjáni városi tanács elnöke invitálta a művelődési központ színháztermébe a tanácskozás mintegy száz résztvevőjét, ahol megtekintették a salgótarjáni rekonstrukciójáról készült színes filmet.

az ünnepi ülés után a tanácskozás kazimir francseknek, az intermetall lengyelország által delegált főtanácsosának, a termelési szektor vezetőjének tájékoztató beszámolójával folytatódott, majd megkezdődtek a delegációk közötti kétoldalu tárgyalások.

az intermetall létrehozása óta 6 év telt el. a hat év alatt 8 millió tonna hengereltáru és több mint 8 millió rubel értékű kohászati másodtermék cseréjét bonyolította le a termékcsereben résztvevő 8 ország között. a tervek szerint 1971-ben az intermetall keretében mintegy 2 millió tonna hengereltáru cseréjére kerül sor. ezzel az év végére az intermetall országai között 10 millió tonnára növekszik az intermetall tagországai közötti hengereltáru-csere.

/folyt köv/
14.45/ny

-25-

1 és a szovjetunió

Tó1525

bb 43. / megkezdődöttfolyt/ny

magyarország részese ^b ebből a mennyiségből csaknem egymillió tonna. a kölcsönös szállításokban aktívan részt vesznek a magyar kohászati vállalatok.

a jelenlegi értekezlet célja, hogy lezárja az év első negyedének termékcseré mérlegét: egyeztesse a 2. félév, ezen belül részletesen meghatározza a III. negyedév termékcseré terveit. a tanácskozás fontos feladata, hogy a tagországokban ideiglenesen fellépő szabad kapacitásokat lekösse. /mti/

-. -

bb 44. durer festmény bélyegblokk kerül forgalomba

kf/pá/ny 1e -cz

1971. május 12.

albrecht durer születésének 500. évfordulója emlékére május 21-én a posta 10 forintos bélyegblokkot hoz forgalomba. a blokk a szépművészeti múzeum tulajdonát képező durer festményt, a mester „férfiképmás”, című alkotását ábrázolja, az új blokk az állami nyomdában készült. /mti/

-. -

bb 47. átadták a kormány elismerő oklevelét a földéaki kossuth-tsz-nek

vid/ká/ny -cz

1971. május 22.

a kormány az 1970. évi országos gazdálkodási versenyben elért kiváló eredményéért a 3000 holdnál kisebb területen gazdálkodó termelőszövetkezetek közül elismerő oklevéllel tüntette ki a földéaki kossuth tsz-t. az oklevelet szerdán délután a községi művelődési házban rendezett ünnepségen dr. tóth béla, a termelőszövetkezetek országos tanácsának munkatársa adta át bajusz mihálynak, a szövetkezet elnökének. /mti/

-. -

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 27. számú hírünk / új cigaretta.../ 1. bek. 11. sorában a szöveg helyesen:

..... már 12 fillérért is lehet cigarettát kapni.....
/mti/

-. -
-26-

15.00/ny

To 1525

bb 46. az angol bányagép-exportörök szövetségének delegációja budapesten

t sz/mné 1e bzs -cz

1971. május 12.

magyarországra érkezett az angol bányagép exportörök szövetségének 16 tagu delegációja. háromnapos magyarországi tartózkodásuk első programjaként szerdán a delegáció látogatást tett a magyar kereskedelmi kamarában, majd ezt követően a kis royal étteremben találkozott a níkex külkereskedelmi vállalat, a nehézipari minisztérium és az egyesült magyar szénbányák képviselőivel, akik tárgyalópartnereik lesznek.

a níkex külkereskedelmi vállalat vezérigazgató helyettese, meráth józsef elmondotta, hogy a magyar bányászatnak már hosszú idő óta kapcsolatai vannak az angol bányagépgyártókkal; ennek egyik fontos állomása volt, hogy 350.000 font értékben szereztek be bányabiztosító berendezéseket a dodson cégtől. a magyar bányáüzemekben 16 komplett angol bányabiztosító berendezés működik. a továbbiakban angol jövesztő gépeket és a bányák komplex gépesítésére szolgáló felszereléseket tanulmányozzák.

az angol delegáció csehszlovákiából érkezett budapestre, és romániában folytatja útját, célja az, hogy tanulmányozza, milyen export-lehetőségek vannak a szocialista országokban. j. stanford, a delegáció vezetője közölte, hogy nem csak eladási szándékkal jöttek, hanem gépek, különböző berendezések közös, kooperációs gyártásáról is akarnak tárgyalni. a lengyel és csehszlovák bányák képviselőivel már tárgyaltak, s azok szívesen vásárolnák a magyarországon angol kooperációban készülő felszereléseket. ilymódon az együttműködés újabb export-lehetőségeket jelentene a magyar bányagépgyártó ipar számára is.

a delegáció magyarországi tartózkodása során több bányáüzembe is ellátogat, felkeresi a borsodi bányavidéket és halimbát, a bauxitbányászat egyik központját. /mti/

-. -

bb 49. felhasználható : 19 óra után!

magyar-ndk barátsági est szelestén

vid/ká bzs -cz

1971. május 12.

a hazafias népfrent vas megyei bizottsága szerdán magyar-ndk barátsági estet rendezett szelestén. a barátsági esten hans kistner, a potsdami walter ulbricht állami és jogtudományi egyetem docense tartott előadást az ndk életéről, fejlődéséről, az európai biztonság aktuális kérdéseiről.

az előadás után az ndk építő munkáját, a dolgozók életét bemutató filmeket vetítették. /mti/

15.10/bzs

-. -
- 27 -

NT 1520

bb 48. rendőrségi hírek

mn/kcs -cz

1971. május 12.

szerdán hajnalban kőbányán, a cserkesz utca 52. számú ház udvarán a garázs ajtaját kirántotta az utcában lakó szunyog sándor 26 éves büntetett előéletű segédmunkás és társa madari lászló 23 éves villanyszerelő, x. kerületi névtelen-utcai lakos és az ott parkoló moszkvics személyautóval elhajtottak. a jogtalanul használatba vett gépkocsival budapesten a clark ádám téren közlekedési terelő oszlopnak ütköztek, miközben az autó megrongálódott. a fiatalembereket a forgalomellenőrző rendőrőr elfogta. büntető eljárás indult ellenük.

x x x

a xiv. kerületben, a nagy lajos király utca 130. előtt pallagajános 39 éves rakodómunkás, budapesti lakos oldalkocsis motorkerékpárjával a kötelező megállást elmulasztotta és elütötte a járda és a járdasziget között stoller jánosné 75 éves nyugdíjas, kistarcsai lakost. az idős asszony súlyosan megsérült, kórházba szállították, a motorkerékpár vezetője ellen eljárás indult.

/mti/

--

bb 50. felhasználható 19.00 órától

„daból terem a szerelem,, - spanyol komédia premierje békéscsabán

vid/kz kcs -cz

1971. május 12.

lope de vega: daból terem a szerelem című három felvonásos komédiáját mutatták be szerdán nagy sikerrel a békéscsabai jókai színházban. a jellegzetes xvii. századi spanyol vígjáték első felvonását józsef attila fordította magyarra.

a főbb szerepeket agárdy ilona, szentirmai éva, körtvélyessy zsolt, kovács lajos és cserényi béla alakította. a díszletet vlada rebezov zrenjanini meghívott vendég tervezte, rendező- máthé lajos./mti/

15.15/kcs

--
-28-

NA 1540

bb 51. a nagyüzemi szőlőművelés sikere az egeri borversenyen

vid/kz kcs -cz

1971. május 12.

mind a hazai, mind pedig a külföldi piacon növekszik az egeri berek kereslete. ez méginkább ráirányítja a figyelmet a hagyományos egeri borversenyre, amelyet a városi tanács minden év májusában megrendezi a magyar borászat kiváló szakembereinek jelenlétében.

az egeri berek idei versenyének eredményeit szerdán hirdette ki a bíráló bizottság. a beküldött 96 bormintából 42 nyert aranyérmeket.

az idei egeri borverseny meglepetése volt, hogy az 1970-es rendkívül szeszélyes időjárás ellenére az állami gazdaságok, a termelőszövetkezetek és háztáji termelők egyaránt kiváló minőségű berekkel jelentkeztek. ez a korszerű- borászati technológia és a nagyüzemi szőlőtelepítés együttes eredménye. a versenyberek több mint hetven százaléka magasművelésű szőlőtáblákon termelt.

az egeri borverseny ismét amellett bizonyította, hogy a fehér berek között a tramini, a rizlingszilváni, a sauvignon és a leányka, a vörösberek között a cabernett, a kékfrankos és a medoc a jövő fajtái. ezek magaskoronas műveléssel, nagy terméshozam mellett is megőrzik kiváló tulajdonságaikat.

az eger legjobb borának kijáró nagydíjat ezúttal az eger-gyöngyösvideki állami pincegazdaság 1969. évi édeskés medoc, valamint az 1968. évjáratu száraz olaszrizling borának ítelték oda./mti/

--

bb 52. budapestre érkezett nguyen thi binh külügyminiszter-asszony

t fe/mné kcs -hgy

1971. május 12.

nguyen thi binh asszony, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának külügyminisztere péter jános külügyminiszter meghívására szerdán hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezett. fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent puja frigyos a külügyminiszter első helyettese, marjai józsef külügyminiszter-helyettes, kádas istván, a külügyminisztérium főosztályvezetője kovács dezsőné és terényi istván, az országos béketanács alelnökei továbbá a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa.
/folyt.köv./
15.50/kcs

-29-

NA 1607

bb 52./budapestre érkezett....folyt./ kcs

ott volt dinh ba thi, a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövete, továbbá hoang cuong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete, továbbá a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. részt vett a külügyminiszter-asszony fogadásán romes csandra főtítkárral az élen a béke világtanács elnökségének több tagja, továbbá angelo oliva, a divsz elnöke, valamint a béke világtanács budapesti közgyűlésén résztvevő vdk és dél-vietnami küldöttség./mti/

--

bb 53. befejezte szombathelyi vendégszereplését a szegedi nemzeti színház

vid/kz kcs hgy

1971. május 12.

a szegedi nemzeti színház szerdán befejezte kilencnapos szombathelyi vendégszereplését. a 200 tagú tiszaparti társulat öt művet 10 előadásban mutatott be az állandó színházat nélkülöző vasi megyeszékhelyen a művelődési és sportházban. a sikeres szegedi előadásokat 9500-en tekintették meg./mti/

--

bb 54. folytatódik a zalaegerszegi tv-torony építése

vid/kz kcs hgy

1971. május 12.

a múlt év szeptemberében bekövetkezett tragédia óta, amikor egy 18 tonnás acélszerkezet visszazuhanása két munkás halálát okozta, szünetelt a zalaegerszegi televíziós erősítő torony építése. nyolc hónap elteltével szerdán ismét a helyszínre érkeztek az építők, s megkezdték a 68 méter magas vasbetontorony felső részén a szerelőállvány kiképzését. - a zalaegerszegi tv-releé üzembehelyezése a tragikus baleset miatt - melynek körülményeit még vizsgálják - több mint egy évtől késik./mti/

--

15.55/kcs

-30-

NA 16¹⁰

bb 55. közel a kánikula

i sb/mn ie bzs hgy

1971. május 12.

ugyszólván egyik napról a másikra nyár kezdődött az országban. szerdán fokozódott a meleg, mert csaknem felhő nélkül maradt a kárpát-medence, s bőséges volt a napsütés. az ország nagyrészen már délelőtt 22-26 fokig felmelegedett a levegő. délután 3 órakor miskolcon mérték a legmagasabb hőmérsékletet, 28 fokot, de még kékestetőn is 20 fokot jelzett a hőmérő. ezen a napon szentgotthárd volt a leghidegebb város, 23 fokos hőmérsékletével.

budapesten 26 fokig emelkedett fel a hőmérő higanyszála. a sokévi átlag 20,5 fok, tehát ezen a napon 5,5 fokkal volt melegebb a levegő. május első felében ritka eseménynek számít az ilyen nyárias meleg, de pontosan három évvel ezelőtt, 1968. május 12-én a jelenleginél is „forróbb”, volt a levegő, 34 fokos hőmérsékletet mértek. a meteorológiai intézet prognózisa továbbra is nyárral biztat. csütörtökön sem várható sok felhő, bár napközben kissé megélénkül a szél. a hőmérséklet hajnalra sem hűl le 9-14 fok alá, a nappali felmelegedés pedig 24-29 fok között várható. előfordulhat azonban, hogy a prognózist túlteljesíti a napsütés, s így ha a 30 fokot eléri a felmelegedés, átlépünk a kánikula mezsgyéjén. /mti/

--

bb 56. árusítják a bnv vásárigazolványokat - bnv nyitvatartás: délelőtt 10-től este 9-ig

i jf/pá ie bzs hgy

1971. május 12.

a május 21-től május 31-ig nyitva tartó ideai budapesti nemzetközi vásárra már nemcsak a kiállítók, hanem a látogatók közül is sokan készülődnek. a vidékiek igénybe vehetik az ezuttal is változatlanul érvényes 33 százalékos vásári utazási kedvezményt, amelyet a MÁV és a GySEV vonalaira kaphatnak. a kedvezményes utazásra jogosító- és egyúttal a vásár területére egyszeri belépőjegyül is szolgáló - vásárigazolványokat már árusítják a MÁV pénztárak és az Ibusz irodák. forgalomba hoz vásárigazolványokat több vidéki utazási és idegenforgalmi hivatal is. a vidéki látogatók a vásárigazolvánnyal kedvezményesen május 20-án 0 órától május 31-én 12 óráig jöhetnek budapestre, míg az igazolvány visszautazáshoz május 21-én 16 órától június 1-én 24 óráig érvényes. nem érvényes viszont a 10 forintos vásárigazolvány a szakmai napok délelőttjeire. /folyt. köv./

16.30/bzs

- 31 -

NA 16³⁵

bb 56. /árusítják ... 1. folyt./bzs

a budapesti nemzetközi vásáron ezuttal is rendszeresítik a szakmai napokat: május 24, 25, 26, 27-, és 28-án tehát öt napon át délelőttönként 10 órától délután 2 óráig csak a hazai és külföldi szakemberek rendelkezésére állnak a pavilonok. a vásár területére belépni csak külön erre a célra váltott, a vállalatok, intézmények által igényelt jegyekkel lehet. így a szakemberek nyugodtabban, alaposabban tanulmányozhatják a kiállítások anyagát, és tárgyalhatnak kereskedelmi partnereikkel üzletkötésekről, műszaki kérdésekről.

a bnv-n a pavilonok nyitvatartása az idén egyébként némiképp módosul. a vásár délelőtt 10 órától este 9 óráig fogadja vendégeit, de a pavilonok már 7 órakor, vagyis két órával korábban zárnak, s így a külföldi kiállítóknak több idejük jut arra, hogy esténként budapest nevezetességeivel megismerkedjenek, míg a vásárlátogatók a hátralévő időt a pavilonokon kívüli látnivalók megtekintésével vagy a vendéglátóhelyeken tölthetik.

a vásár látogatására szóló belépőjegyek változatlanul 10 forintba kerülnek, a gyermekek részére pedig 5 forintos belépőjegyet kell váltani. /mti/

--

bb 58. az ifjúságpolitikai határozat végrehajtása a könnyűipari miniszteri értekezlet napirendjén

k ol/fné ie bzs hgy 1971. május 12.

a könnyűipari minisztériumban szerdán a kisz központi bizottságának képviselőivel közösen tartott miniszteri értekezleten tárgyalták meg az ifjúság körében végzendő munkáról szóló kormányhatározat végrehajtásának tapasztalatait. az értekezleten részt vettek a szakmai szakszervezetek képviselői, valamint a könnyűipari vállalatoktól meghívott gazdasági, párt- és tömegszervezeti vezetők is.

a tanácskozáson megállapították, hogy a minisztérium felügyelete alá tartozó vállalatok többsége végrehajtotta a párt és a kormány ifjúságpolitikai határozatait, azonban minden szinten tovább kell keresni a feladatok hatékonyabb megoldásának formáit, módszereit. ezek ugyanis a könnyűipar területén mintegy százezer fiatalat érintenek, főleg a textil- és textilruházati iparban.

a könnyűipari minisztérium a közeljövőben ajánlással fordul a vállalatokhoz, amelyben megjelöli a legfontosabb tennivalókat. /mti/
16.57/bzs

- 32 -

NA 1700



bb 57. péter jános külügyminiszter

pá/kcs hgy 1971. május 12.

táviratban fejezte ki jókívánságait f.j.tyitovnak, az oroszországi szovjet szocialista szövetségi köztársaság külügyminiszterévé történt kinevezése alkalmából. /mti/

--

bb 59. dégen imre államtitkár

mmé/kcs hgy 1971. május 12.

az országos vízügyi hivatal elnökének vezetésével florin Iorgulescu miniszternek, a román országos vízügyi tanács elnökének meghívására szerdán vízügyi delegáció utazott románába. a magyar küldöttség a két ország közötti vízügyi együttműködés időszerű kérdéseit tárgyalja meg a román szakemberekkel. /mti/

--

bb 60. a mahart közli,

pá/ie kcs hgy 1971. május 12.

hogy május 13-án a budapesti menetrendszerinti sétahajó technikai okok miatt nem közlekedik. /mti/

--

bb 61. a távlati tudományos kutatási terv és fontos orvostudományi problémák az akadémiai közgyűlés harmadik napján

ms/mn kcs hgy 1971. május 12.

szerdán a magyar tudományos akadémia közgyűlésének harmadik napján délelőtt az orvosi tudományok osztálya tudományos ülést rendezett az antibiotikumokkal kapcsolatos újabb problémákról. babics Antal akadémikus bevezető előadásában rámutatott, hogy az antibiotikumok felfedezése az utolsó negyedszázad legértékesebb vívmányai közé tartozik. sajnos azonban ezzel a nagyszerű fegyverrel - sok esetben a betegek nyomására - visszaélnek és ez egyre több problémát okoz. a baktériumok tekintélyes része ugyanis ellenállóvá lett és ez az ellenállóképeség, rezisztencia, nemcsak átöröklődik, hanem más típusú baktériumokra is átvihető.

/folyt.köv./
18.30/kcs

-33-

NA 1800

bb 61./a távlati tudományos... folyt./ kcs

az antibiotikumok kezelése további hatásossága érdekében ezeket a problémákat meg kell oldani és ez a kutatómunkának nem kis feladata. Mosonyi László kandidátus az antibiotikumok hatás-
módjáról, Szendrői Zoltán, az orvostudományok doktora a genny-
vesegyulladásokkal kapcsolatban a célszerűtlen alkalmazás hátrá-
nyairól, Béli Ilona kandidátus pedig az antibiotikumok el-
leni rezisztencia keletkezéséről adott elő.

délután a matematikai és fizikai, a műszaki, a kémiai, vala-
mint a föld- és bányászati tudományok osztályának együttes ülésén
vitatották meg a távlati tudományos tervből az akadémiára háruló fel-
adatokat.

tényi Pál, az Akadémia főtitkár helyettese rámutatott, hogy
a most készülő távlati terv célja a legfontosabb és legjelentő-
sebb kapacitást lekötő kutatási feladatok meghatározása. Valószí-
nűleg tíz országos kutatási főirányt, illetőleg programot határo-
znak majd meg és ezekhez kapcsolódnak az egyes tárcák hatáskörébe
tartozó főirányok és programok.

a nemzeti jövedelemből a kutatásra és fejlesztésre fordított
hányad tekintetében a 23 európai ország között a kilencedik helyen
állunk, a nemzeti jövedelem 2,5 százalékát fordítjuk erre a tevékeny-
ségre. Ha azonban az abszolút számokat nézzük, összes kutatási,
fejlesztési ráfordításaink nem egészen 1, illetőleg 0,5 százalékát
teszik az európai és világméretű ráfordításoknak. Anyagi eszköze-
ink végecséje is azt kívánja, hogy ne törekedjünk kutatási
autarchiára. Népgazdaságunk szempontjából igen nagy az adaptációs
kutatások, a külföldi eredmények, szabadalmak átvételét és felel-
használását biztosító kutatómunka fontossága. Az akadémiai kutatás,
amely az összes hazai ráfordításoknak mintegy 10 százalékát használ-
ja fel, sem tekintheti egyedüli céljának az alapvető új törvény-
szerűségek megállapítását. Példaképpen említhető ebben a vonat-
kozásban az a szerep, amit az akadémiai intézetek játszottak
az automatika, a számítástechnika, az új anyagvizsgálati módszerek
vagy az atomtechnika bevezetésében. /folyt.köv./

18.35/kcs

-34-

NA 1840

bb 61./a távlati tudományos... 2.folyt./ kcs

részt kell venni olyan kutatásokban, amelyek egy-egy országos
program, például a számítástechnika vagy a szilárd testek ku-
tatása keretében kínálkoznak még akkor is, ha ezek a kutatások
nem elsősorban új, alapvető ismeretek szerzésére irányulnak.
Kívánatos, hogy az Akadémia főleg olyan kutatási főirányokat kez-
deményezzen, amelyek tematikai szempontból rugalmasan érintkez-
nek egy-egy jelentős ipari fejlesztéssel, új termelési ágak be-
vezetésével vagy egy-egy új kultúra - mint a számítástechnika-
megvalósításával. A távlati tervezésben azt is figyelembe kell
venni, hogy hazánkban lezárult a kutatási kapacitás mennyiségi
fejlesztésének szakasza. Az Akadémia szerepe a távlati terve-
zésben messze túlnő saját kutatóbázisának keretein. A kutatás
közvetlen irányítása mellett növekszik az Akadémia szervező, koor-
dináló, javaslattevő, kezdeményező- tevékenysége.

a továbbiakban az előadó sorra vette és vázolta az egyes
főirányokban, - mint a számítástechnika, a szilárd testek kutatása,
a petrokémiai alapvető kutatások, a biológiailag aktív vegyületek
kutatása, az atommagkutatás, valamint az ország természeti erőfor-
rásainak kutatása és feltárása - tervezett fontosabb kutatási célok

az előadást számos hozzászólás követte.

ugyancsak délután került sor az orvosi tudományok osztályának
második tudományos ülésére, amelyen Baló József akadémikus tartott
előadást egy alig másfél évtizede felfedezett biológiailag fontos
vegyületről, a ciklikus adenozin monofoszfátról. Részletesen fog-
lalkozott ennek az élő szervezet biológiai funkcióiban, energia-
termelő és fogyasztó folyamataiban nagy szerepet játszó vegyületnek
keletkezésével és tevékenységével, a hormontermelésre, az enzimek-
tevékenység megindítására, és az ideg ingerület átvitelére gyakorolt
hatásával. Az előadást több korreferátum egészítette ki. Garzó Tamás
a ciklikus adenozin monofoszfát biokémiájáról, Görgényi Frigyes kli-
nikai értékeléséről, Marton Jenő a hormontermelésben játszott szere-
péről adott elő.

csütörtökön több osztály együttes ülésén vitatja meg a társa-
dalomtudományok differenciálódásának és egységének problémáit, ezen-
kívül ülést tart az agrártudományi osztály, amely megvitatja a tuda-
mányterület helyzetét és feladatait./mti/

18.40/kcs

-35-

NA 1840

bb 62. kónya sándor

t fe/mné bzs hgy

1971. május 12.

a világhírű magyar operaénekes szerdán budapestre érkezett. a neves vendégművész a toscia előadásán május 16-án az erkel színházban cavaradossi szerepét éneklte. /mti/

--

bb 63. a lucnica együttes fellépése salgótarjánban

vid/kz bzs hgy

1971. május 12.

szerdán salgótarjánba látogatott a szlovák lucnica népi ének- és táncgyűttes. az együttes vezetőit fogadta csik pál, a városi tanács elnökhelyettese. este a százhusz tagu együttes a salgótarjáni józsef attila művelődési központban mutatta be nagy sikerű műsorát. /mti/

--

bb 64. ötven új agrármérnök kap diplomát mosonmagyaróvárott

vid/kz bzs -cz

1971. május 12.

a keszthelyi agrártudományi egyetem mosonmagyaróvári mezőgazdaságtudományi karán szerdán nyilvános egyetemi tanácsulást tartottak. dr. varga jános dékán, ötven új agrármérnöknek adta át a diplomát. a korábban főiskolai rangú intézmény ezuttal adott ki első ízben egyetemi végzettséget dokumentáló oklevelet. /mti/

--

parlament

bkk. 1. / megtartotta ... 12. folyt./ il

a szocialista agrár-közgazdaság hazai és nemzetközi kérdéseiben maradandó értékű kutató munkát végzett. fontos közéleti tisztségeiben minden erejével és tudásával a szocializmus ügyét szolgálta. erdei ferenc képviselőtársunk emlékét kegyelettel megőrizzük.

erdei ferenc emlékét az országgyűlés jegyzőkönyvben megörökítette, s néma felállással adózott emlékének.

ezután apró antal bejelentette, hogy a képviselőknek írásban kiosztották a népköztársaság elnöki tanácsának jelentését az előző országgyűlés utolsó ülésének óta alkotott törvényerejű rendeleteiről. az országgyűlés a jelentést tudomásul vette.

az elnöklő apró antal ezt követően közölte, hogy az alkotmány 19. paragrafusának első bekezdése alapján az országgyűlés feladata, hogy megválassza a népköztársaság elnöki tanácsának elnökét, két helyettes elnökét, titkárát és 17 tagját. erre vonatkozóan a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a hazafias népfrent országos tanácsa együttes javaslatot terjesztett elő. a javaslatot - amelyet dr. pesta lászló jegyző ismertetett - az országgyűlés egyhangulag elfogadta.

a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke: losonczy pál

az elnöki tanács helyettes elnökei: gáspár sándor, kisházi ödön;

az elnöki tanács titkára: cseterki lajos;

az elnöki tanács tagjai: barcs sándor, dr. bartha tiber, bedonyi pálné, dr. horváth istván, dr. horváth richárd, kádár jános, kállai gyula, dr. mihályfi ernő, nánási lászló, németh károly, dr. ortutay gyula, dr. petri gábor, dr. sályi istván, szabó istván, dr. trautmann rezső, uszta gyula, vass istvánné.

az elnök ezután bejelentette: a hazafias népfrent országos tanácsától javaslat érkezett az országgyűlés állandó bizottságainak tagjaira, akiknek névsorát a képviselők korábban írásban kapták meg. az országgyűlés tiz állandó bizottságának tagjaira tett javaslatot a képviselők egyhangulag megszavazták. /folyt.köv./
14.07/il

- 13 -

↓ Ezután ebédszünet következett.

To 15⁰⁰

K. 1920

l p a r l a m e n t
bkk. 2. az elnöki tanács alakuló ülése

rj hgy bs 1971. május 12.

a népköztársaság elnöki tanácsa szerdán megtartotta alakuló ülését. megtárgyalta a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának és a hazafias népfront országos tanácsának közös ajánlását a kormány elnökének, elnökhelyetteseinek és tagjainak újjáválasztására. az elnöki tanács javaslatát írásban az országgyűlés elé terjesztette.

ezután az elnöki tanács államtitkári felmentésről, illetve államtitkárok kinevezéséről határozott. mivel a kormány prantner józsefet, az állami egyházügyi hivatal elnökének tisztségéből - érdemei elismerése mellett, nyugállományba vonulása miatt - felmentette, s miklós imrét, az állami egyházügyi hivatal elnökévé kinevezte, az elnöki tanács prantner józsefet államtitkári tisztségre alól felmentette.

miklós imrét, az állami egyházügyi hivatal elnökét, dr. papp lajost, a minisztertanács tanácsai hivatalának elnökét és dr. várkonyi pétert, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnökét államtitkárrá kinevezte.

/mti/

--

17.03 rj

- 14 -

10/18/10

p a r l a m e n t

bkk. 1. /megtartotta.... 13. folyt./rj

az országgyűlés állandó bizottságai

honvédelmi bizottság

elnök: pap jános;

titkár: kálazi józsef

tagok:

bánóczy gyula,	dr. horváth istván	nagy richárd
bolvári józsefné	kárpáti ferenc	oláh pál
böhm józsef	kocsis józsef	uszta gyula
gazsó sándor	kovács antal	zámbo józsef
halasi lajosné		

ipari bizottság

elnök: gácsi miklós;

titkár: dr. varga pálné

tagok:

csapó jánosné	jazbinsek vilmos	szépvölgyi zoltán
csépanyi sándor	kalmár jános	szigetesi istván
fodor mihály	karkus sándor	dr. trautmann rezső
fülöp jános	kovács sándor /pest/	valaska lászló
herczeg károly	krasznai károlyné	dr. vida miklós
hevér lajos	méhes lajos	weiszböck rezsőné
	rujcs lászlóné	

jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság

elnök: dr. gonda görög;

titkár: dr. antalffy györgy

tagok:

bartha jános	györe sándor	dr. pongrác kálmán
dr. biczó györgy	s. hegedüs lászló	simaházi sándor
dr. bodnár ferenc	imri gyula	sümegei jános
dr. gajdócsi istván	kardos vilmos	szokola károlyné dr.
	dr. nezával ferenc	tóth szilveszterné
	pongrác imréné	

/folyt.köv./

17.08 rj

10/18/10

- 15 -

parlament

bkk. 1. / megtartotta..... 14. folyt./rj

kereskedelmi bizottság

elnök: palkó sándor;

titkár: mekri pál

tagok:

balogh lászló	molnár endre	rameisl ferencné
bollók józsefné	molnár istván	dr. révay zoltán
kállai árpádné	mráz tiber	swierczek györgyné
kerkay andorné	dr. novák pálné	tamás jános
keszthelyi zoltán		varga tiborné
komár andrás		vámos géza
kovács istvánné		

kulturális bizottság

elnök: dr. ortutay gyula

titkár: orosz ferenc

tagok:

bugár jánosné	gyurkó lászló	salamon hugóné
darvas józsef	káli ferenc	dr. sályi istván
dr. dömötör jános	kemenczés sándorné	simon istván
géczi jános	dr. király istván	somogyi józsef
dr. gosztényi jános		dr. szabó józsef
dr. guba sándor		dr. szilágyi gábor
győri imre	petrovics emil	terényi józsefné

/folyt.köv./

17.13 rj

- 16 -

Tó1810

parlament

bkk. 1. / megtartotta..... 15. folyt./rj

külföldi bizottság

elnök: komócsin zoltán

titkár: nagy miklós

tagok:

barcs sándor	karakas lászló	nánási lászló
dr. bartha tiber	kelen béla	egnyenovics milán
dr. beckl sándor	dr. lukács jános	sarlós istván
brutyó jános	dr. mihályfi ernő	tausz jános
csillik andrás	dr. mendek pál	tóth géza
darvasi istván		dr. udvardi károlyné
erdei lászlóné		dr. wild frigyos

mezőgazdasági bizottság

elnök: dr. belák sándor

titkár: kovács istván

tagok:

dr. baskay tóth bertalan	lakatos andrás	dr. pál istván
bejter miklós	mateovics józsef	szabó istván
farkas pál	dr. mészöly gyula	szemerits ferencné
gajdos jános	dr. molnár béla	tüz ferenc
kellemen sándor	dr. molnár frigyos	varga sándor
	k. papp józsef	vadkerti miklósné
	nieszner ferenc	dr. zsidai lászló

/folyt.köv./

17.16 rj

- 17 -

Tó1810

parlament

bkk. 1. / megtartotta ... 16. folyt./rj

szociális és egészségügyi bizottság

elnök: dr. pesta lászló

titkár: dr. hargitai katalin

tagok:

dr. bene zoltán	kosztolánczi jánosné	dr. radnai éva
dr. bodogán jános	mándics mihály	dr. stark janka
egri gyula	németh istván/baranya/	tóth istván
dr. flerke béla	dr. meszkay aurél	ujhelyi sándorné
gajdár pál	oláh jános	dr. vámosi erzsébet
dr. kaposvári julia	orbán józsef	

terv- és költségvetési bizottság

elnök:

dr. bogán józsef

titkár: inokai jános

tagok:

cservenka ferencné	kurucz márton	pályi sándorné
csörgits józsef	marten jános	pieker ignác
dr. havasi béla	nagy ilona	riss jenő
kisgergely lajos	nemeslaki tivadar	sas kálmán
kovács károly	nics jános	dr. szabó kálmán
	novák béla	dr. técsi jános
	ottári istván	varga gyula

mentelmi és összeférhetetlenségi bizottság

elnök: sándor józsef

titkár: dr. fekszi istván

tagok:

darvasi pálné	kollár józsef	milován ildikó
fegeveres istván	lendvai józsef	varga zsigmond
frank ferenc	lévai sándor	
	dr. mátyai pál	

/folyt.köv./

17.23 rj

- 18 -

parlament

bkk. 1. / megtartotta... 17. folyt./rj

egedszünet után az elnökölő apró antal bejelentette, hogy az országgyűlés bizottságai a szünetben megtartották alakuló ülésüket, megválasztották elnöküket és titkárukat, s ugyancsak a szünetben tartotta alakuló ülését és megválasztotta vezetőségét az interparlamentáris unió magyar csoportja. az országgyűlés a bejelentést tudomásul vette.

az interparlamentáris unió magyar csoportja

elnök: barcs sándor

alelnökök: dr. bartha tibor

kelen béla

nagy miklós

tagok:

dr. baskay tóth bertalan
bodonyi pálné
dr. bogán józsef
darvasi istván
dr. gonda györgy
dr. ortutay gyula
dr. pesta lászló
simon istván
szabó istván
vida miklós
dr. wild frigyos

ezután apró antal bejelentette, hogy a szünetben a népköz-társaság elnöki tanácsa megtartotta első ülését és a forradalmi munkás-paraszt kormány megválasztása tárgyában - az mshmp köz-ponti bizottságával és a hazafias népfront országos tanácsával egyet-értésben - átiratot intézett az országgyűléshez. az elnöki tanács személyi javaslatát - amelyet dr. pesta lászló jegyző ismertetett - az országgyűlés egyhangulag elfogadta.
/folyt.köv./

17.28 rj

- 19 -

bkk. 1. / megtartotta... 18. folyt./rj

a kormány elnöke:

----- f o c k j e n ő ;

elnökhelyettesek: dr. ajtai miklós, fehér lajos, dr. timár mátyás,
----- vályi péter

belkereskedelmi miniszter: szurdi istván

belügyminiszter: benkei andrás

egészségügyi miniszter: dr. szabó zoltán

építésügyi és városfejlesztési miniszter: bender józsef

honvédelmi miniszter: czinege lajos

igazságügyminiszter: dr. kerem mihály

kőhó- és gépipari miniszter: dr. horgos gyula

könnyűipari miniszter: keserü jánosné

közlekedés- és postaügyi miniszter: dr. csanádi györgy

külkereskedelmi miniszter: dr. biró józsef

külügyminiszter: péter jános

mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter: dr. dimény imre

munkaügyi miniszter: lázár györgy

művelődésügyi miniszter: ilku pál

nehézipari miniszter: ^{Dr} rászékér gyula

az országos tervhivatal elnöke: párdi imre

pénzügyminiszter: faluvégi lajos

/folyt.köv./

17.31 rj

Ts 18¹⁸

- 20 -

p a r l a m e n t

bkk. 1. / megtartotta... 19. folyt./rj

az új kinevezésekkel az államtitkárok a következők:

dr. csikós nagy béla, az országos anyag- és árhivatal elnöke,

dr. dabronaki gyula, a központi népi ellenőrzési bizottság elnöke,

dégen imre, az országos vizügyi hivatal elnöke,

huszár istván, a központi statisztikai hivatal elnöke,

dr. lászló andor, a magyar nemzeti bank elnöke,

miklós imre, az állami egyházügyi hivatal elnöke,

dr. papp lajos, a minisztertanács tanácsi hivatalának elnöke,

dr. várkonyi péter, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának
elnöke.

az elnöklő apró antal felkérte a kormány tagjait, hogy tegyék
le a hivatali esküt. az ünnepélyes aktus idejére az ülést fel-
függesztette.
/folyt.köv./

bkk. 3. a kormány ünnepélyes eskütétele

pr/rj bs

1971. május 12.

az országgyűlés délutáni ülésének szünetében a kormány tagjai
a parlament munkácsy-termében losonczy pál, az elnöki tanács
elnöke előtt hivatali esküt tettek. az ünnepélyes eskütételnél je-
len volt kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára,
apró antal, az országgyűlés elnöke, kállai gyula, a hazafias nép-
front országos tanácsának elnöke, és cseterki lajos, az elnöki tanács
titkára. /mti/

--

17.36 rj

Ts 18¹⁰

- 21 -

parlament

bkk 1. /megtartotta .. 20. folyt./bzs

szünet után focok jendő,

----- a kormány elnöke emelkedett szólásra,

tisztelt országgyűlés!

képviselő elvtársak!

- a kormány és a magam nevében köszönöm a bizalmat. átér-
zük megbízatásunk fontosságát, a felelősséget, amely állami
tiszttségünkkel együtt jár. biztosíthatom önöket képviselő elv-
társak, hogy a nép érdekében a legjobb tudásunkkal, minden erőn-
ket latba vetve igyekszünk eleget tenni a követelményeknek, hogy
méltóak legyünk a megtisztelő bizalomra.

- kormányzati munkánk lelkiismeretes elvégzésével, fejleszté-
sével szocialista államunk további megszilárdítását, erejének nö-
velését kívánjuk biztosítani. célunk változatlanul az, hogy
mind jobban kibontakoztassuk népünk alkotó erőit. ez feltétele
annak, hogy az anyagi javak termelésének bővítésével, értékes
szellemi alkotásokkal, a tudomány, a közgondolkodás fejleszté-
sével a növekvő igényeket egyre jobban kielégítő, mind szebb élé-
tet teremtsünk hazánkban. ehhez minden dolgozó ember össze-
fogására, közös cselekvésére van szükség.

- a választások imponáló eredménye azt mutatja, hogy népünk
döntő többsége támogatja a párt és a kormány politikáját, egyet-
ért a hazafias népfront programjával. a szocializmus magasabb
szinten történő építése a feladatunk. magasabb céljainkért a
munkásosztály vezetésével összefog társadalmunk minden dolgozó
osztálya, rétege, minden hazáját szerető, fejlődéséért fele-
lősséget érző magyar ember.

- terveink, elképzeléseink politikailag és gazdasági-
lag megalapozottak. népünk alkotó munkájának gyümölcsöként az
elmúlt években elismerésre méltó sikereket értünk el politikai,
gazdasági, tudományos és kulturális életünk csaknem minden terü-
letén. ennek megfelelően nőtt hazánk tekintélye, népünk megbecsü-
lése a nemzetközi életben, tovább erősödtek külkapcsolataink.

- azt akarjuk, hogy kormányzati munkánk a jövőben az eddigi-
nél hatékonyabbá váljon. ezt azzal kívánjuk elérni, hogy tovább
erősítsük a dolgozó nép hatalmát, a követelményeknek megfelelően
minden szinten növeljük az önállóságot és az ezzel együtt járó
felelősséget. következetesebbé tesszük az ágazati és a területi
elv megvalósulását, tovább bővítjük a tanácsok népképviselői és
önkormányzati szerepét, lehetőségeit a helyi ügyek eldöntésében.
arra törekszünk, hogy a dolgozóknak mind nagyobb szerepet bizto-
sítsunk saját ügyeik intézésében.

/folyt.köv./

17.45/kcs

To 1810

-22-

z

parlament

bkk.1./megtartotta... 21.folyt./ kcs

tisztelt képviselő elvtársak!

- négy esztendővel ezelőtt e helyen gazdaságirányítási rend-
szerünk fejlesztésének terveit ismertettem. nagy, felelősségteljes
vállalkozásba kezdünk akkor. számításaink alapján azt mondtuk,
hogy a korszerűbb gazdaságirányítási rendszer alkalmazásával nép-
gazdaságunk fejlődése új lendületet kap, jobban érvényesülhet az
alkotó munka, s nem utolsó sorban gyümölcsözőbbé válik a számunkra
különösen fontos nemzetközi együttműködés, elsősorban a kölcsönös
gazdasági segítség tanácsába tömörült országok között.

- az egész társadalomra, népünk életére kiható, azt kedvező-
en befolyásoló program végrehajtását megkezdjük és egyre jobban
kibontakoztatjuk. gazdaságirányítási rendszerünk az eddigi ta-
paszthalatok szerint bevált, az előzetes elképzeléseknek megfelelt,
tervgazdaságunk magasabb színvonalra emelkedett. voltak a kibonta-
kozást akadályozó körülmények, káros hatások és jelenségek. ezek
ellen felléptünk, de meg kell mondanom, nem mindig értünk el azon-
nal olyan eredményt, amelyet szeretünk volna. jóváhagyott ötéves
tervünk megvalósításában intézkedéseink nyomán már jobban kell ér-
vényesülnie irányítási rendszerünk előnyeinek.

- élve az irántunk megnyilvánult bizalommal, a jövőben határo-
zottabban kívánunk munkálkodni az országgyűlés által alkotott tör-
vények, a törvényerejű rendeletek, valamint kormányhatározatok, mi-
niszteri utasítások és előírások végrehajtásának megszervezésében.

- ennek érdekében előrelátóbban alakítjuk ki a tennivalókat,
kezdemenyezően és ösztönzően lépünk fel, szigorúbban vesszük a
végrehajtás ellenőrzését, igyekszünk gyorsabban elhárítani a fejlő-
dés útjában álló akadályokat. a rohamosan fejlődő, változó élet kö-
rülmeleinek megfelelően szervezzük állami, társadalmi életünk
rendjét, biztosítjuk a magyar népköztársaság törvényeinek betar-
tását. tapasztalataink szerint fejlődésünket előmozdító intézkedé-
seink akkor eredményesek, ha azok tükrözik dolgozó népünk vélemé-
nyét is. népünk bizalma, egyetértése munkánk nagy és szüntelen erő-
forrása. meggyőződésünk, hogy a jövőben is számíthatunk népünk hoz-
záértő támogatására.

- fejlődésünk örvendetes velejárója, hogy az egyre elevenebbé
váló közéleti tevékenységben szorosabban kapcsolódik a nép
egysége, nemzeti összefogása, növekszik népünk szocialista öntudata
és internacionalizmusa.

/folyt.köv./

17.48/kcs

To 1810

-23-

parlament

bkk.1./megtartotta.... 22.folyt./ kcs

- szocialista belpolitikánknak megfelelő külpolitikát kívánunk folytatni. a szocializmus építésén munkálkodó népünk létevédeke a béke, ezért kormányunk külpolitikája, mint eddig, a jövőben is a béke védelmére irányul. tovább szilárdítjuk szövetségünket a testvéri szovjetunióval és következetesen munkálkodunk a varsói szerződésbe tömörült országok együttműködésének fejlesztésén. erősítjük kapcsolatainkat a szocialista országokkal, segítjük a haladás erőt, a szabadságukért, nemzeti függetlenségükért, önálló állami életükért harcoló népeket szerte a világon.

- politikai, diplomáciai és anyagi segítséget nyújtunk az amerikai agresszió ellen küzdő vietnami népnek, elősegítjük, hogy indokina népeinek ügye győzedelmeskedjék. támogatjuk az arab népeknek az izraeli agresszorokkal szemben folytatott igazságos harcát. a nemzetközi fórumokon, a két- és többoldalú tanácskozásokon sikra szállunk az európai biztonságért, szorgalmazzuk a biztonsági konferencia előkészítését és megtartását. külpolitikánkban változatlanul érvényesítjük a békés egymás mellett élés alapelvét. az egyenjogúság és a nemzeti szuverenitás, a kölcsönös előnyök alapján a jövőben is törekszünk a tőkés országokkal kialakított államközi, gazdasági és kulturális kapcsolataink bővítésére.

tisztelt országgyűlés!

képviselő elvtársak!

- kérjük önöket, hogy támogassák és ellenőrizzék a gyakorlatban a kormány munkáját és tegyék meg bíráló észrevételeiket. - nagy segítséget jelent számunkra minden hasznos tanács és javaslat.

- számunkra, s az önök számára is munkában gazdag időszak következik. tevékenységünk fő irányát életünk minden területére meghatározta pártunk x. kongresszusa. gazdasági felemelkedésünk legfontosabb feladatait, a iv. ötéves tervet törvénybe iktatta országgyűlésünk. a cél - a szocialista társadalom teljes felépítése magasabb szinten - világos. a végrehajtáshoz azonban a meglévő eszközök hatékonyabb felhasználására, új módszerek és eszközök még bátrabb alkalmazására van szükség.

- a kormánynak az a szándéka, hogy az országgyűlés következő ülészakán előterjeszti terveit, programját. számot kíván adni hazánk, társadalmunk jelenlegi helyzetéről, s azokról a közeli és távolabbi tervekről, amelyeket az államélet, népgazdaságunk, egész társadalmi életünk fejlesztése érdekében meg akar valósítani.

- a kormány nevében ismételten megköszönve a bizalmat, minden képviselőtársamnak az előttünk álló feladatok megoldásához jó egészséget, sok sikert kívánok. - mondotta a képviselők nagy tapsa közben fock jendő.

17.53/kcs

- 24 -

parlament

bkk 1. /megtartotta ... 23.folyt./bzs

ezután apró antal

----- emelkedett szólásra.

- tisztelt országgyűlés!

- engedjék meg, hogy az országgyűlés nevében szeretettel üdvözöljem a most megválasztott és hivatalába lépő kormányt. köszönöm a kormány elnökének az országgyűléshez intézett szavait. valamennyi képviselőtársunk nevében sok sikert kívánok a kormány felelősségteljes munkájához. kívánjuk, hogy az új kormány - szoros egységben egész dolgozó népünkkel - eredményesen munkálkodjon szocialista társadalmunk továbbépítésén.

- tisztelt országgyűlés!

- alakuló ülésünk napirendi pontjait megvitattuk. a magyar népköztársaság országgyűlését megalakultnak jelentem ki. ezzel legfőbb államhatalmi és törvényhozó testületünk 4 évre szóló megbízatással megkezdte felelősségteljes munkáját.

- tisztelt képviselőtársaim!

- önök most visszatérnek munkahelyeikre és választó kerületeikbe. kérem, hogy adják át választóiknak az országgyűlés, az elnöki tanács és a kormány üdvözlétét és jókívánságait. tartsák szem előtt, hogy a szocialista demokrácia fejlesztése nemcsak a törvényhozói munkában jelentkezik, hanem abban is, hogy választóikkal állandó, eleven kapcsolatot építsenek ki, mert csak így tudják közvetíteni választóik véleményét az országgyűlés felé és az országgyűlésben kifejezésre jutó népakaratot választóik számára.

- arra kérjük önöket, hogy nagy akarattal, a szocializmus építésének magasztos ügye iránt érzett felelősséggel munkálkodjanak a hazafias népfrent programjának megvalósításán, a szocialista magyarország teljes felépítésén. ehhez kívánok minden tisztelt képviselőtársamnak, hazánk minden állampolgárának sok sikert és jó egészséget.

a nagy tapsal fogadott zárszó után az országgyűlés ülését apró antal berekesztette. /mti/
17.58/bzs

-25-

parlament

bkk 4. az új miniszterek életrajza

tf/mm zs bzs bs

1971. május 12.

faluvegi Lajos

----- pénzügyminiszter 1924. október 22-én született mátraderecsken. közgazdasági egyetemet végzett. 1948 óta dolgozik a pénzügyminisztériumban különböző beosztásokban, 1968 óta mint miniszterhelyettes. 1947-től vesz részt a munkásmozgalomban, 1962 óta az mszmp tagja.

Dr szekér Gyula

----- nehézipari miniszter 1925- szeptember 24-én született szombathelyen. elvégezte a tudományegyetemet, okleveles vegyész, a műszaki tudományok kandidátusa. 1948 óta párttag; az mszmp központi bizottságának tagja. 1954 óta dolgozik a nehézipari minisztériumban különböző vezető beosztásokban, 1963-tól a miniszter első helyettese volt.

Keserü Jánosné

----- könnyűipari miniszter 1925. augusztus 26-án született gyomán. közgazdasági egyetemet végzett. 1945 óta tagja a pártnak. a felszabadulás után párt, állami és társadalmi szervezetekben dolgozott felelős beosztásokban. 1967-től belkereskedelmi miniszterhelyettes volt. /mti/

- 26 -

18.02/bzs

Ts 1810

parlament

a szerkesztőségek figyelmébe!

kérjük, hogy a mai bkk. 1. számú hírünk /megtartotta alakuló ülését az új országgyűlés/ 17. folytatásának első bekezdését /ebédszünet után... tudomásul vette./ helyezték a 13. folytatás elejére, „az országgyűlés állandó bizottságai,, alcím elé. tehát a folyamatosság a következő:

a 12. folytatás utolsó mondata: ezután ebédszünet következett. itt következik a technikai ekből véletlenül hátrább került bekezdés, majd a bizottságok felsorolása.

a bkk. 1. valamint a bkk. 4. számú hirben szekér Gyula neve elé kérjük a „dr.,, jelző t pótlólag beírni.

a 20. folyt /föck beszéd/ 3. bek. 6. sorában a szöveg helyesen:

... osztálya, rétege, minden hazáját igazán szerető, fejlődéséért...

/mti/

--

18.23 rj

- 27 -

Ts 1810

bb 66. péter jános és nguyen thi binh megbeszélése
hgy/fné kcs hgy 1971. május 12.

Szerdán délután péter jános külügyminiszter és nguyen thi binh asszony, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának külügyminisztere megkezdte tárgyalásait./mti/

bb 65. csütörtökön megkezdődik a bvt budapesti közgyűlése
t tf/mné zs bzs hgy 1971. május 12.

Szerda délután a muosz székházában a béke világtanács elnökségének sajtótájékoztatóján romes csandra főtitkár közölte, hogy a csütörtökön kezdődő bvt-közgyűlésnek két napirendi pontja lesz. az egyik tárgykörben a világ békéjét fenyegető imperialista agressziós cselekményekről, illetőleg e veszélyek elhárításáért teendő erőfeszítésekről lesz szó, megvizsgálják, miként lehet szorosabbra fűzni a háboru ellenes erők egységét. másik napirendi pontként a béke világtanács és a hozzá tartozó nemzetközi békebizottságok szervezetének a fejlesztését vitatják meg.

a közgyűlés eseménysorozata négy napos programot jelent. a tanácskozás témáinak mindegyikét egy-egy szekcióban vitatják meg. a munka hat bizottságban zajlik majd. az első az indokinaí békéhez vezető uttal, a második a közel-keleti igazságos béke megteremtésével, a harmadik az európai biztonság kérdésével, a negyedik a fajgyűlölet elleni küzdelemmel, az ötödik a fegyverkezési hajszá megfékezésével, a leszerelés problémakörével, a hatodik a neokolonializmus elleni küzdelemmel, a fejlődő országok problémáival foglalkozik.

a megnyitó ülésen - amelyen mint ismeretes, több mint 800 külföldi vendég és 50 főnyi magyar békemozgalmi delegáció vesz részt - kállai gyula, a hazafias népfront országos tanácsának elnöke köszönti a nemzetközi békemozgalom kiemelkedő jelentőségű eseményét. a tanácskozás résztvevőinek körülbelül egyharmada olyan szervezeteket, mozgalmakat képvisel, amelyek ténylegesen nem tartoznak a bvt-hez, korábban együttműködésben sem álltak vele, ujabban azonban magukévá teszik és támogatják a béke világtanács programját, törekvéseit, akcióit.
/folyt. köv./
19.50/bzs

bb 65. /csütörtökön megkezdődik ... 1. felyt./bzs

a sajtóértekezleten a bvt elnökségének több tagja - köztük olyan ismert személyiségek, mint a belga isabelle blume asszony, a nagy-britanniából érkezett gerden shaffer újságíró, camara damantang guineai külügyminiszter, a japán yoshitane hirano professzor - is szót kért és tájékoztatást adott a hazájában működő békebizottság munkájáról. elmondták egyebek között, hogy már az előkészületi időkben igen széleskörű érdeklődés előzte meg a budapesti közgyűlést. különös jelentőséget tulajdonít a nemzetközi közvélemény annak, hogy két onsz-bizottság is képviselteti magát az eseményen. szóba került, hogy az európai biztonsági értekezlet összehívásáért tekintélyével, erejével - a békebizottság is hathatósan sikra szállhat, annál is inkább, mivel a kontinensen már több mint 20 ország kormánya elvben egyetért a biztonsági konferencia megtartásával. az indoknai népek harcának támogatásáról szólva elmondták, hogy az egyre szélesebben gyűrűző nemzetközi szolidaritáson túl maguk az amerikai katonák is mind többen szembefordulnak a barbár vérontással. az afrikai népek függetlenségi törekvései is hangot kaptak a sajtóértekezleten, azzal, hogy az önállóságukért, szabadságukért folytatott harcuk szervesen kapcsolódik a nemzetközi békebizottság céljaihoz. /mti/

--

bb 67. a liszt ferenc zeneművészeti főiskola

mm zs bzs hgy

1971. május 12.

zongoraszakos hallgatóinak 1971-es nagydíj-versenyének zene-kari döntőjére május 9-én került sor a zeneakadémia nagytermében. a nagydíjat gyimesi lászló művészképző hallgatónak ítélte oda a zsűri. keveházi gyöngyi, váradai katalin hallgatók második díjat nyertek. /mti/

--

bb 68. időjárásjelentés

fné bzs hgy

1971. május 12.

nyári idő

várható időjárás csütörtök estig: kevés nappali felhőképződés eső nélkül, időnként kissé megélénkülő, változó irányú szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 24-29 fok között. /mti/

--

19.55/bzs

- 38 -

NA 2010

bb 69. ünnepi csehszlovák filmbemutató a puskin moziban
t fe/fné kcs hgy

1971. május 12.

a csehszlovák kommunista párt megalakulásának 50. évfordulója alkalmából szerdén este ünnepi filmbemutatót rendeztek a puskin filmszínházban.

kardos ferenc filmrendező emlékezett meg e jelentős évfordulóról és üdvözölte a bemutatóra budapestre érkezett csehszlovák filmküldöttség tagjait: dr. eduard andrást, a csehszlovák filmexport vállalat igazgatóhelyettesét, oldrich velent, a kulcs című film szereplőjét és stepan lucky-t, a film zeneszerzőjét. ezt követően levetítették az új szlovákia színes rövid filmjét, majd sor került a kulcs című játékfilm bemutatására, amely a második világháború idejét idézi fel, a fasiszta német megszállás ellen hősiiesen harcoló illegális kommunista, antifasiszta harcáról szól.

az ünnepi esten részt vett a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium, a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető beosztású munkatársa, a társadalmi és kulturális élet számos más ismert személyisége, ott voltak csehszlovákia budapesti nagykövetségének munkatársai, valamint a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több tagja. /mti/

--

bb 70. szakszervezeti küldöttségek elutazása
fné/kcs hgy

1971. május 12.

szerdán elutazott hazánkból a magyar szakszervezetek xxii. kongresszusán részt vett ciprusi, dél-vietnami és guineai szakszervezeti delegáció. a vendégeket a szot titkárság tagjai bucsúztatták. /mti/

--

21.30rj

- v é g e -
- 39 -

NA 21/30